

# EL DIARIO DE AVILA

Miércoles, 3 de abril de 1974

7 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVI • Número 23.904 • Depósito Legal: AV. 5-1958

## Mañana, toma posesión el Gobernador Civil, Excelentísimo señor don Vicente Bosque Hita

Mañana, jueves, a las 7 de la tarde, tomará posesión en el Gobierno Civil el Excmo. Sr. don Vicente Bosque Hita del cargo de gobernador civil de la Provincia, para el que ha sido nombrado por Decreto de 29 de marzo del presente año y también en el día de mañana, del cargo de jefe provincial del Movimiento, a las 7,30 horas de la tarde, en la Jefatura Provincial.



## Tomas de posesión en Agricultura

Presidido por el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, se celebró ayer en la sede de su Departamento el acto de toma de posesión de los nuevos cargos, entre ellos el de director general de I.C.O.N.A., para el que ha sido designado don Manuel Aulló, muy conocido en Avila, donde permaneció varios años como ingeniero de Montes en este Distrito Forestal, conforme decimos en página cuarta. A dicho acto también asistió el ministro de Planificación del Desarrollo, y pronunciaron discursos el ministro de Agricultura y el nuevo subsecretario de este Ministerio, don José García Gutiérrez.

## Doña Benita Medrano: 110 años

A medida que pasa el tiempo, doña Benita Medrano, que, desde hace ya años, ostenta, con todos los derechos, el título de "abuela de Avila", se acerca más a la consecución del mismo título, pero con carácter racional. Y quien sabe si no lo habrá adquirido ya. Porque precisamente hoy, doña Benita ha cumplido ya la muy respetable edad de 110 (ciento diez) años, lo que sin duda alguna, es toda una marca, o todo un "record", como se dice en términos deportivos, ya que nuestra abuela se toma la vida muy deportivamente. MAYORAL la ha retratado así en el Hospital Provincial, donde cuidan de ella, desde que, hace unas semanas, tuvo una afección gripal. Pero ya ha pasado todo. Y doña Benita está así de sonriente y así de maja. ¡Felicidades!



# CONSTERNACION

## por la muerte de Pompidou

Trató de hablar al país antes de fallecer



PARIS, 3 (Efe).—El Presidente Pompidou intentó dirigirse al país por radio y televisión dos horas antes de su muerte para exponer a los franceses su «testamento» político, según informó esta mañana en sus boletines de noticias la emisora francesa «Europa 1». La emisora informó que la alocución estaba preparada para las 19 horas del martes pero Pompidou estaba ya, presumiblemente, en coma. El fallecimiento se produjo a las 21 horas. Entre las 21 y 21,05 el secretario general de la Presidencia de la República comunicó la noticia a Alain Poher, presidente del Senado y presidente provisional de la República desde ese momento, a Pierre Messmer, jefe del Gobierno y a Edgar Faure, presidente de la Asamblea Nacional. La noticia fue comunicada a los franceses a las 21,55, hora local.

## Absoluta normalidad en París

PARIS, 3 (Efe).—La más absoluta normalidad reina esta mañana en París. La emoción que causó el repentino fallecimiento del Presidente de la República sólo trasciende en las conversaciones en las estaciones de ferrocarriles de cercanías, en el «Metro» y autobuses de miles de trabajadores y empleados que acuden con toda normalidad a sus habituales puestos de trabajo en la capital. El francés medio ha sentido profundamente la desaparición de Georges Pompidou, hombre afable, campechano y que sus compatriotas consideraban como el símbolo del francés medio, representativo de los habitantes de provincias afincados en la capital.

(Más información en pag. 13).

## PAPELES PINTADOS

40% - 50% - 60% Descuento

almacenes

EL CASTILLO

♦ San Pedro Bautista, 5

♦ Virgen de Covadonga, 13 (con aparcamiento)

♦ D. Ferreol, 2 (Edif. Los Caballeros)

*Chocaro* Confección para señora

Todo en confección para señora  
AL MAS BAJO PRECIO

ABRIGOS: 890 — FALDAS: 290

SUETERS: 190 — PANTALONES: 290

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

• NOCHE:

20,05: TELEDIARIO. 20,40: BALONCESTO. Desde el Pabellón de Deportes de la ciudad francesa de Nantes, partido final de la Copa de Europa de campeones de Liga de baloncesto de 1974. 22,15: ESPECIAL PERET. Un programa musical filmado en 35 mm. y color en exteriores de Madrid y La Mancha, dedicado al representante de TVE en el Festival de Eurovisión 1974, en el que se incluyen, además de la canción seleccionada para representar a TVE en Brighton, siete de los éxitos del popular cantante español. 22,45: CANNON. «Blanco móvil». Intérpretes: William Conrad, Susan Oliver, Gordon Kinsens, Roger Karlson, Kid Andrews. Un escritor pide a Cannon que proteja su vida, pues teme ser asesinado al igual que un colega a quien, sin embargo, se le ha declarado oficialmente muerto por un fallo cardíaco. El escritor piensa escribir un libro contando los hechos que le impidieron publicar una biografía sobre un importante hombre de negocios. 23,45: TIEMPO PARA CREER. 23,55: TERCERA EDICION. 00,05: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

20,00: CARTA DE AJUSTE. «The Beatles: Obras completas»: Un gran sencillo. 20,30: PRESENTACION Y AVANCES. 20,31: CENTINELAS DEL BOSQUE. 21,00: BEAT CLUB. Presenta en este programa a Searchés, Julie Driscoll, The Rascals, Marv Johnson, Melanie, The Hollies, Peter Sarstedt, The Beach Boys. 21,30: TELEDIARIO. 22,00: ESTUDIO ABIERTO. 23,30: ULTIMA IMAGEN.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

• SOBREMESA:

14,00: CARTA DE AJUSTE. «Novedades extranjeras». 14,15: APERTURA Y PRESENTACION. 14,17: AVANCE INFORMATIVO. 14,24: PANORAMA. 15,00: TELEDIARIO. 15,35: BUENAS TARDES. —Revista de espectáculos. 16,15: DESPEDIDA Y CIERRE.

• TARDE:

18,30: CARTA DE AJUSTE. «Recital en el Olimpia»: Fugain & Big Bazar. 18,54: APERTURA Y PRESENTACION. 18,46: AVANCE INFORMATIVO. 18,50: CON VOSOTROS. —Presentación y comentario del libro: «Historias del viejo Oeste». —DOCUMENTAL. —LA COMETA NARANJA. —EL JUEGO DE LA FOCA. 20,00: NOVELA. (Capítulo III). «El Chuan», de Barbey D'Aurevilly. Con amargura, pero no con odio, estuvo Clott esperando durante años la vuelta de El Chuan. Cuando un día regresa éste al pueblo, Clott sufre un desmayo al verle sobre el umbral de su puerta. Al cuidado de Clott, durante su ausencia, estuvo una muchacha del pueblo, Juana, que se sintió atraída, desde el primer momento, por la fuerte personalidad del guerrillero... Tomás, su novio, después de haber vendido su ganado, regresa al pueblo. Unos pastores le informaron de las habladurías que corrían sobre Juana y El Chuan... 20,30: A SU AIRE. Rosa Morena.

Mutualidad Nacional de Enseñanza Primaria

Renovación de la Junta Nacional

Debiéndose renovar los puestos de Vocales de los Distritos Universitarios entre Maestros Nacionales, y afectando esta renovación el Distrito Universitario de Salamanca se pone en conocimiento de los mutualistas a quienes pudiera interesar, que durante el presente mes de abril se pueden presentar instancias en las respectivas Juntas Provinciales y dirigidas al Ilmo Sr. Presidente de la Comisión Nacional Delegada de Elecciones, aspirando a ser proclamado candidato para Vocal del Distrito Universitario en la Junta Nacional.

Las condiciones que se exigen son las siguientes:

- a) Ser Maestro Nacional en ejercicio, afiliado a la Mutualidad y estar al corriente de cotización.
- b) Ejercer en la demarcación del Distrito Universitario en el que deba renovarse el representante.

La oficina Provincial proporcionará cuanta información complementaria precisen los interesados.

Ayuntamiento de Santa Cruz del Valle (AVILA)

EDICTO

Subasta de obras con carácter de urgencia

En el «Boletín Oficial de la Provincia» aparecerá inserto Edicto de este Ayuntamiento por el que se anuncia celebración de subasta pública para Pavimentación de la travesía de Calvo Sotelo a la carretera de San Esteban, de esta población, con sujeción al proyecto técnico que la Corporación Municipal tiene aprobado, y bajo las condiciones fijadas y también aprobadas al respecto. El proyecto, pliegos de condiciones, presupuesto y su expediente general, se encuentran en Secretaría a disposición de las personas o entidades interesadas en la contrata. Santa Cruz del Valle, 28 de marzo de 1974.—El Alcalde, Pedro González Dégano.

Ayuntamiento de Santa Cruz del Valle (AVILA)

EDICTO

Subasta de obras con carácter de urgencia

En el «Boletín Oficial de la Provincia» aparecerá inserto Edicto de este Ayuntamiento, por el que se anuncia celebración de subasta pública para construcción de una nave de nichos en el Cementerio Municipal, y elevación de la ya existente en el mismo, con sujeción a proyecto técnico aprobado por la Corporación Municipal y a las condiciones también aprobadas a dicho fin. El proyecto, pliegos de condiciones, presupuesto y su expediente general, se encuentran en Secretaría a disposición de las personas o entidades interesadas en la contrata. Santa Cruz del Valle, 28 de marzo de 1974.—El Alcalde, Pedro González Dégano.

Conductor: Circule por la derecha

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—CONSTRUCTORES vendiendo CINCO MIL metros cuadrados zona urbanizada estación Navas del Marqués, propio para apartamentos, Hostal Iris, Las Navas del Marqués.

—MESAS DE BILLAR vendiendo dos, en buen estado, económicas, escribir Hostal Iris, Las Navas del Marqués.

—Se vende cosechadora John Deere 630 y 530. Dos campañas. Razón: Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

—Vendo semental, 2 años, raza parda - alpina, carta de origen. Tratar: Francisco Garzón. Bercial de Zapardiel.

ALQUILERES

—Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfonos 21 20 16 y 21 24 79. Sr. Tapia.

—Alquilo piso, barato. Razón: Avda. Madrid, 36. Doña Josefa Villarejo.

TRABAJO

—Necesito empleada de hogar, buen sueldo. Teléfono 21 16 55.

—Se necesita fregadora. Razón: Café Pepillo.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 21 29 78.

EMPLEADO DE HOGAR:

Al cumplir los sesenta y cinco años de edad tiene derecho a una pensión vitalicia de jubilación si ha cotizado un mínimo de diez años a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar.

Taxi nocturno

(Exclusivamente para casos urgentes)

Teléfono 21 - 11 - 88

—Oficial cajista de 1.ª. Imprenta Hijo Emilio Martín. 21 16 61. Avila.

—Se necesita mecánico tractores, conocimientos electricidad. Apartado 75. Avila.

—Necesito chica responsable. Sueldo a convenir. Llamar 21 26 03. Tardes.

—Se necesita empleada de hogar. Telf. 22 03 94.

PERDIDAS

—Pérdida moneda colgante pulsera oro. Gratificaré: Administración DIARIO DE AVILA.

VARIOS

—Hacemos llaves y grabados a máquina. CUCHILLE-RIA FIDALGO.

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones FOTOCOPIAS documentos sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono: 21 24 20.

**Acristalamientos**  
**MARTINEZ**  
INSTALACIONES - ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS - LUNAS - ESPEJOS - TAPAS DE MUEBLES  
**NUEVA INSTALACION**  
220911  
CASTILLO DE LA MOTA, 2 Teléfonos: 212820  
— AVILA —

# ¿Para quién ha de ser la primacía?

Los comienzos de la historia de la humanidad nos hablan de una rebelión: la del hombre en contra de Dios. «Seréis como dioses», dijo el tentador. Y Adán y Eva se lo creyeron y lo intentaron vanamente. Desde este momento inicial la humanidad ha seguido soñando con la pretensión de usurpar el trono divino. Su pecado de orgullo y soberbia no ha cesado.

La época del Renacimiento acentúa esta loca ilusión. Y el hombre de entonces entabla una lucha feroz contra las ideas trasnochadas y pasivas de la Edad Media. Caen de nuevo en el pecado del primer hombre y pretende colocar en el centro de todas las cosas al hombre y sólo al hombre. Dios aparecía suplantado como centro y vida de la historia. Desde entonces el hombre moderno no ha cejado en su idolátrica pretensión. Sistemas filosóficos, concepciones educacionales, avances técnicos, logros en los varios campos de la actividad humana parecen confirmar su ilusión. Todo ello parece decir que es verdad que el hombre tiene talla de un dios.

La secularización actual es una de tantas etapas que va corriendo la cultura moderna en su alejamiento, cada día más acentuado, de Dios. Lo expresó muy bien el Cardenal Suhard, de París, cuando en su carta pastoral sobre el verdadero concepto de Dios, se lamentaba de que la cultura moderna crecía y se desarrollaba a espaldas de Dios.

El mundo de hoy se enfrenta a un gravísimo problema: o se concede a Dios la primacía, o se la damos al hombre. Como se ve, estamos ante una situación que no es nueva, que se viene repitiendo a través de toda la historia humana. De la solución que se dé a esta proposición nacen las más serias y trascendentales consecuencias tanto en el plano de lo individual como en el plano universal.

Si colocamos a Dios como la razón suprema de todo nuestro ser, de nuestro vivir, de nuestra actuación, entonces podremos hablar de una orientación teológica y teocéntrica. Esto dará por resultado el hombre de Dios que mirando las cosas desde el punto de vista de Dios, vive para el bien, sobre todo divino, se entrega a los hombres bajo la consideración de que son hijos de Dios, obra suya de predilección, los ve como auténticos hermanos.

Por Pedro G. Tejero, O. P.

Mas, si por el contrario, la valoración primordial se orienta hacia el hombre, entonces se origina un modo de pensar antropológico y antropocéntrico, cuyo tipo ideal es el hombre y sólo el hombre. Su mirada se concentra en las cosas de aquí abajo, en lo concreto, en lo que rinde un fruto palpable. Los valores humanos adquieren carta de preferencia. Y lo socio-político y socio-económico pasan a ser valores de primerísimo orden. Campea por sus fueros lo humano y terreno.

Para cuantos siguen pensando que Dios es centro y razón de todo seguirán poniendo el ideal de la santidad en el amor total y desinteresado a Dios. Para los que pongan al hombre como única meta de sus aspiraciones darán toda la

importancia a la autorrealización personal humana.

Si Dios es el Todo y sin El nosotros nada podremos hacer de valor; si todo nos viene de El como fuente inagotable del bien y de la gracia, entonces merece la pena el dedicarse al culto de Dios, ofrecerle nuestro servicio religioso, tener oración, practicar la renuncia y la abnegación, separarse de todo aquello que nos puede perjudicar en nuestras relaciones con El.

Pero si nuestra fijación es sólo y únicamente en el hombre, entonces habrá que volcarnos en una acción frenética en provecho de los demás hombres, rompiendo como sea con lo que les oprime y subyuga, ofreciéndoles oportunidades para que se realicen plenamente, defendiendo sus derechos conculcados, promoviendo hasta la rebelión. Esta doble mentalidad, estas dos concepciones de la vida presente, lejos de ser un misterio son hechos palpables que pueden observarse y constatarse a cada paso. De ahí la tensión fuerte dentro del mismo seno de la Iglesia. De ahí las posturas tan difíciles de explicar en muchos de sus dirigentes. Habría, pues, que volver a las fuentes de la más pura filosofía y teología católica para poner en claro si es el hombre o es Dios quien merece la primacía en la verdadera concepción de la vida.

## AUTO-ESCUELA PRIETO

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12.  
Teléfono 21 13 73

## Gran oportunidad

Magnífico negocio en Avila, se ofrece por no poderlo atender, condiciones extraordinarias. Muy rentable. Informes de 4 a 8 tarde.  
Teléfono 41 16 84.

PLASENCIA  
NO CURIOSOS.

# Europa: SONRISAS y LAGRIMAS

## Una y otra vez los acercamientos a Europa --fabricados a base de sonrisas-- terminan en una frustración

Las relaciones exteriores españolas —fluctuantes hace ya años entre Europa y los Estados Unidos— parecen estar presididas por una especie de complejo de Tántalo: hasta que el Gobierno tome una postura más o menos decidida de acercamiento a uno de los dos bloques, para que algo frustre la marcha a última hora. Recientemente una firme tendencia europeísta del Gobierno actual, apoyada por la diplomacia del Gabinete francés quedaría en nada, tras el revuelo internacional que producirían las decisiones de un cierto Consejo de Ministros histórico. Luego tampoco se ha llevado a cabo la firma del llamado tratado político-defensivo (léase bases USA en España) entre los Estados Unidos y nuestro país.

Desorientados, faltos de peso específicamente político, los diferentes Gobiernos españoles parecen estar sujetos a una especie de juego de sonrisas que luego acaban en lágrimas. Sea el señor Henry Kissinger, Michel Jobert o Giscard D'Estaing, los cantos de sirena continúan para acabar en una nueva frustración.

En una conferencia pronunciada esta semana en la Asociación Española de Cooperación Europea, Cantareo del Castillo ha tratado de seguir realizando esa labor de chinos consistente en

adaptar las actuales realidades políticas del país a las exigencias europeas. «El Movimiento —ha dicho— abiertamente concebido podría hacer posible, sin alterar las vigentes Leyes Fundamentales, la superación de los obstáculos políticos que dificultan una eventual integración de pleno derecho de España en Europa.» También ha manifestado que una alianza española con Estados Unidos, de espaldas a Europa, no sería conveniente. Palabras bien intencionadas, sin duda, pero que vienen a demostrar, una vez más, cómo nos movemos en un nebuloso mundo de las ideas frecuentemente alejado de la realidad económica, social y política del país, los mismos condicionantes hablan muy claro. No significa esto, en absoluto, una crítica al citado conferenciante, que, en último término, ha dicho lo que se debe y lo que se puede. Pero intentar afrontar una situación clara con eufemismos, es algo lleno de toda clase de dificultades.

La última sonrisa de la semana ha sido la de Giscard D'Estaing al ministro de Hacienda, señor Barrera de Irimo, que ha declarado a su vuelta de París que ha tratado con su colega francés de la «problemática internacional actual». Veremos en qué acaba la cosa.—R. C.

(También para licenciados o diplomados universitarios)

# 10.000 Plazas. Profesores E. G. B.

## PREPARACION TEXTOS COMPLETOS (EN IMPRENTA): PRECIO TOTAL 2.850 pts.

Solicitudes, ajustadas a modelo oficial, hasta el 17 ABRIL DE 1974 (plazo rigurosamente improrrogable). Disponemos de TEXTOS COMPLETOS PARA TODAS LAS PRUEBAS (EDITADOS EN IMPRENTA), redactados por un grupo de especialistas de cada materia y ajustados rigurosamente al NUEVO PROGRAMA con la profundidad y dimensión adecuados. PRECIO TOTAL Y UNICO 2.850 PTS. (servimos a provincias: Academias y particulares). Iniciamos clases orales en régimen intensivo, en varios grupos, el MARTES 16 DE ABRIL; honorarios mensuales, 1.500 pesetas.

Infórmese sin compromiso alguno, por supuesto, sobre nuestros textos, elementos de preparación y servicios; remítanos simplemente el recorte de esta inserción y sus señas (por favor, no olvide incluir su dirección) y a vuelta de correo le remitiremos amplia y detallada información, con programa y modelo oficial de instancia.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS Sagasta, 23 - MADRID-4

## Don Manuel Aulló juró su cargo como director general de ICONA

Ayer juró su cargo de director general de ICONA, don Manuel Aulló, que cuenta en Avila con numerosos amigos, ya que per-

maneció en nuestra provincia durante los años 1952 al 1966, ejerciendo como ingeniero de Montes, en la sección del Distrito Forestal, desde donde hizo numerosos trabajos de deslindes y desmontes.

Don Manuel Aulló, a quien deseamos muchos éxitos y satisfacciones en su nuevo cargo, está en posesión de numerosas condecoraciones, entre ellas la Gran Cruz del Mérito Agrícola.

### AGENDA

Mañana, día 4 de Abril de 1974, jueves.

SANTOS: Benito de Palomo, Platón y Zósimo.

MISA: De Feria.

SOL: Sale a las 6,55 horas y se oculta a las 19,43 horas.

LUNA: Sale a las 17,21 horas y se oculta a las 5,12 horas.

### TELEFONOS DE URGENCIA

#### COMUNICACIONES

Telégrafos ... 211370  
R.E.N.F.E. ... 220188

#### TAXIS (Paradas)

Plaza Santa Teresa... 211959  
Estación ... 220149

#### CENTROS SANITARIOS

Clínica Urgencia... 212948  
Hospital ... 211600  
Urgencia de la Seguridad Social ... 212999  
Ambulancias. Jefatura Sanidad ... 211865 y 211053

#### BOMBEROS

Parque... 211036

#### ORDEN PUBLICO

Policía Armada ... 220199  
Policía Urbana ... 211188  
Comisaría ... 220233  
Guardia Civil ... 211070  
» » Tráfico 212350

#### HORARIO DEL MUSEO PROVINCIAL

Por la mañana: de 10 a 2  
Por la tarde: Cerrado.

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

De 11 a 1,30.

Los lunes, cerrado por descanso del personal.

#### CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 2:  
115

### AMBULANCIAS ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-telefono  
Teléfonos 211220 y 212460  
AVILA

# Ciudad y

## Al margen de la sesión, en el Palacio Provincial

Se ha dado la noticia oportunamente: se ha constituido la nueva Corporación Provincial. Después hemos oído comentar los discursos, principalmente los del vicepresidente saliente, don Jesús Grande Aparicio; presidente, don Jaime Santamaría Bejarano, y del Gobernador Civil, don Ramón de la Riva y López Dóriga, en la sesión. Para el presidente representaba el acto una especial y emotiva significación: durante los años que ha durado el mandato, los diputados salientes han trabajado con entusiasmo en la consecución de unos fines propuestos, tratando de realizar un progra-

ma pro-Avila total, ciudad y pueblos. Es mucha vida cuando se trata de diputados que se han volcado en su gestión y don Jaime Santamaría no podía tener para ellos sino palabras de sincera y emocionada gratitud, sinceros y emocionados elogios. Todo ha sido apoyo y lealtad prestados sin reserva a la gestión de la presidencia. Y muy particularmente hizo una elocuente loa de los trabajos llevados a cabo por el vicepresidente saliente, gran amigo, don Jesús Grande Aparicio, alabando la constante preocupación y desvelo por todos los problemas que afectan a la Diputación, y principalmente por el cariñoso entusiasmo y esfuerzo, que ha dedicado al Hospital provincial, así como su afán por resolver definitivamente el grave problema de los enfermos mentales. Encomió lo difícil que será superar esa labor, estimada en su valor por la presidencia, lo mismo que las pruebas de amistad y lealtad prodigadas.

munes, dejad los particulares...».

Y por último en el discurso que se viene reseñando y glosando, el señor Santamaría Bejarano dedicó a don Ramón de la Riva y López Dóriga palabras de gratitud, resaltando sus grandes cualidades y manifestando que a través de los años que ha trabajado a su lado, siempre dió las más exquisitas pruebas de caballerosidad y delicadeza.

Don Ramón de la Riva y López Dóriga expuso las dificultades que entraña todo un mandato; su confianza en el futuro de Avila, a la que veía como la capital con mejor proyección turística y cultural; reflejó la colaboración que había recibido de cuantos estuvieron a su lado; reafirmó sus sentimientos abulenses y cuanto se había esforzado por conseguir el bien de la Provincia, ratificando su orgullo de sentirse un abulense más.

Al margen de la sesión, oportunamente reseñada, hemos querido consignar estas manifestaciones, que condensan los comentarios escuchados a personas autorizadas y son la mejor expresión de plácemes y parabienes, por nuestra parte compartidos respecto a las personas interesadas.

## Peregrinación-Excursión a Guadalupe y Fátima, los días 13 y 14 de abril

Aún quedan algunas plazas limitadas para este atractivo viaje.

La inscripción se cierra el día 7 de abril. Su precio es, de 1.500 pesetas. Lugar de inscripción: Convento de San Antonio.

En el mismo sentido elogió el señor Santamaría Bejarano la gestión de los diputados provinciales, don Valentín Martín y don Genaro Reviriego, que así mismo y en sus respectivos cometidos, Granja Provincial y Concierto ganadero habían aportado siempre sus ideas y su entrega, colaborando con lealtad con la presidencia de la Diputación.

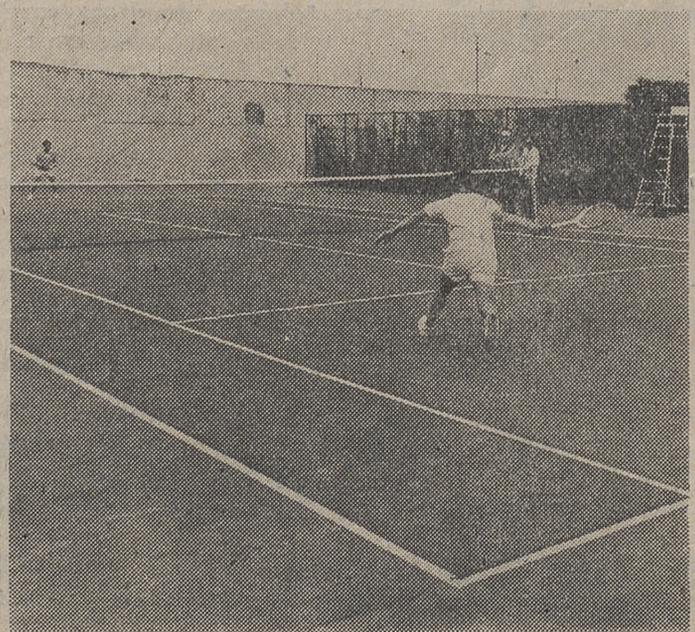
Despedir así a unos diputados provinciales supone una invitación a los que se posesionaban en la sesión de los respectivos cargos: su entrega para trabajar pensando únicamente en el bien de la Provincia. Siempre que de cargos públicos se tratare, «por los provechos co-

#### CABEZAS DE FAMILIA:

Es obligatorio afiliarse a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar al personal que preste servicios en su casa, y comunicar las altas y bajas a la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión correspondiente dentro del plazo de quince días siguientes al comienzo o cese en el trabajo.

De no hacerlo, el empleado de hogar no podrá ser receptor de los beneficios de la Mutualidad.

## Campeonato de tenis para médicos



En las instalaciones de la Ciudad Deportiva están celebrándose los partidos correspondientes al Campeonato de Tenis para médicos, del que oportunamente dimos cuenta en nuestra página deportiva. Este singular campeonato ha despertado un gran interés entre los médicos y los aficionados abulenses al tenis, que diariamente presencian los partidos que se celebran.—(Foto: LUMBRERAS).

## Nota del tiempo

#### DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 7,8 grados a las 13,10 horas.  
Mínima de hoy: 0 grados a las 5,30 horas.  
Presión máxima: 663,2 mm. Presión mínima: 661,2 mm.  
Humedad relativa media: 59 por 100. Viento dominante: SUROESTE. Velocidad máxima: 38-km. hora. Evaporación: 1,9 mm. Estado del cielo: CUBIERTO.

#### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 3 (Cifra).—Para hoy, y con validez hasta la medianoche, señala el Centro de Análisis y Predicción del Servicio Meteorológico Nacional, que en el área de Madrid, el cielo estará muy nublado, con riesgo de chubascos, que serán de nieve por encima de los novecientos metros. La temperatura máxima probable en la capital será de trece grados.

Temperaturas extremas: Máxima de 21 grados en Murcia y Almería, y mínima de cero grados, en Soria. En Madrid, la máxima de ayer fue de 12,2 grados a las doce horas, y la mínima de hoy, 2 grados a las tres horas.

# Tierra de Avila

## Son numerosos los abulenses que todavía no verificaron su declaración sobre la renta

Los titulares o usuarios de automóviles y los comerciantes e industriales especialmente deben de comprobar si están obligados o no

Quedan muy pocos días para que concluya el plazo fijado por Hacienda, para que los contribuyentes obligados a realizar la declaración del Impuesto General sobre la Renta, puedan efectuarla y eludir la inevitable sanción de quince mil pesetas que, además comporta la necesidad, en todo caso, de hacer la declaración que no se quiso o no se pudo hacer en su momento. Son numerosas las personas, bastantes más de lo que muchos creen, las que están sujetas a ésta obligación fiscal. Como hasta el momento, según nuestras noticias, no llegan a las doscientas las declaraciones efectuadas, vamos a recordar quienes están obligados a prestar declaración.

### OBLIGADOS

En primer lugar tienen obligación de declarar aquellas personas que teniendo como fuente de ingresos exclusivamente sueldos, salarios, dietas, comisiones, etc., es decir, rendimientos de trabajo personal, superen las 300.000 pesetas de base liquidable. Es decir, el resultado de restar de los ingresos brutos los gastos deducibles fiscalmente autorizados. También está obligada a declarar la persona que tenga otras fuentes de ingresos tales como rentas de capital, Rústica y Urbana, Licencia Fiscal,

Beneficios y Plusvalías. En este caso la base liquidable habrá de superar las 200.000 pesetas.

Igualmente están obligadas todas aquellas personas que disfruten una vivienda en alquiler, cuya renta mensual supere las 5.000 pesetas, o las 6.000, en caso de que el contrato arrendaticio se hubiere celebrado entre 1968 y 1973. Cuando la vivienda es propia habrá que efectuar la declaración, si la renta catastral asignada a dicha vivienda excede de 24.000 pesetas. Dicha renta catastral se halla multiplicando el importe de la «base imponible», que figura en el recibo de la Contribución Territorial Urbana, por los coeficientes 1,43 ó 1,25, según se trate del régimen catastral o transitorio respectivamente.

El grupo más numeroso de personas que tiene obligación de declarar son, sin duda, los automovilistas, pues estos deberán hacerlo cuando posean o utilicen un automóvil, de 9 o más caballos o más de uno sea cual sea su potencia. Pero incluso cuando se trate de un automóvil de cualquier potencia cuyo propietario satisfaga además por vivienda más de cuatro mil pesetas mensuales o de 4.800 si el contrato arrendaticio se celebró en los cinco años anteriores a 31 de diciembre de 1973, también tendrá que verificar su declaración.

### COMERCIANTE, INDUSTRIALES Y MIEMBROS DE SOCIEDADES

Asimismo tienen que cumplir la obligación fiscal que comentamos, los socios de toda clase de sociedades o sus directivos, y los presidentes y vocales de los Consejos de Administración de las anónimas, así como los titulares de negocios y explotaciones industriales y de servicios y los profesionales que satisfagan por Licencia Fiscal cinco mil pesetas o más.

Conviene aclarar en este punto que también son numerosos los comerciantes, industriales y profesionales que superan esa cifra, por lo que habrán de tener cuidado, ya que no basta con haber pagado la cuota por Licencia y la de Beneficios, puesto que el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas es un impuesto general y diferente, aunque sea integrador de los impuestos a cuenta.

Por último, han de declarar igualmente los titulares de explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales o de fincas urbanas, con excepción de la vivienda propia, que tengan señalada en conjunto, en la Contribución Territorial Rústica, Pecuaria o Urbana, según los casos, una base imponible que supere las cien mil pesetas.

Aunque en Avila no son muy numerosos, tenemos que añadir que también habrán de declarar quienes han satisfecho durante el año 1973, por la utilización de bienes urbanos de esparcimiento y recreo (chalets, apartamentos, cotos, etc.) un alquiler superior a 40.000 pesetas anuales o, si el inmueble es propiedad del contribuyente, su renta catastral, hallada según hemos dicho más arriba, supera las 20.000 pesetas anuales.

Dejé para cierre de este comentario de divulgación las famosas plusvalías, primero, porque es la única fuente de ingresos que no constituye ingreso a cuenta y segundo, por su complejidad, a la que dedicaremos especial atención. Como avance recordaremos que quienes las hayan obtenido durante el año 1973, tanto por enajenación de activos mobiliarios como inmobiliarios, aunque no superen la cifra de 200.000 pesetas, habrán de declarar también.

GARCIA ZURDO.

## Don Alfonso Iniesta Corredor, vocal de la Comisión Nacional, presidió una sesión de la Comisión Provincial de Mutualidades y Cotos Escolares de Previsión

La Comisión Provincial de Mutualidades y Cotos Escolares de Previsión, con motivo de la visita girada a esta ciudad por don Alfonso Iniesta Corredor, vocal de la Comisión Nacional, se reunió en sesión extraordinaria en la sede de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Se hicieron, entre los asistentes a la reunión, interesantes consideraciones respecto a la finalidad educativa que persiguen estas Instituciones, y que se alcanza plenamente si se logra en las escuelas la participación activa de los alumnos, no solo en cuanto a la realización de imposiciones periódicas a su costa —de escasa cuantía por supuesto, pero que tienen el valor de fortalecer su voluntad mediante la práctica del ahorro— y que, naturalmente, pueden ser completadas por sus pa-

dres, sino también porque con la realización de las elementales labores que la administración de la Mutualidad exige —dirigidos por el maestro— y, en su caso, con la colaboración que puedan prestar al buen funcionamiento del Coto Escolar, adquieren una formación que les ha de servir, con signo positivo, cuando como adultos se integran en la sociedad.

Don José Luis Urquijo Urquijo, presidente de esta Comisión, hizo un resumen de las actividades llevadas a cabo durante el último año, y de los resultados logrados, que considera son altamente satisfactorios: doña María Antonia Ruiz Gutiérrez, puso de manifiesto el apoyo y la colaboración que la Inspección Técnica Provincial de Educación General Básica viene prestando de siempre a estas Instituciones Escolares: don Desiderio Díaz Jara, jefe provincial del Servicio Español del Magisterio, ofreció también su colaboración, así como don Francisco Ledesma Just, ingeniero de Montes, en representación del ingeniero jefe del Servicio Provincial de I. C. O. N. A., don Santiago Ruiz Sánchez, en cuanto se refiere a la constitución y conservación de Cotos Escolares Forestales.

El Sr. Iniesta Corredor quedó muy satisfecho de la actuación y resultados alcanzados por la Comisión Provincial, que coloca a esta provincia en los primeros lugares, en relación con las demás, en el campo del mutualismo escolar, agradeciendo a todos su colaboración en nombre de la Comisión Nacional.

### EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le concede por el nacimiento de cada hijo la asignación de 3.000 pesetas, si ha cubierto un período mínimo de veinticuatro meses cotizados en los cinco años anteriores.

## HERNIADO

Sepa que el ortopédico Farré construye el original modelo ENARTRODIAL (PATENTADO) para la contención de su HERNIA. Apto para mujeres, hombres y niños. Aparatos ESPECIALES para descenso de estómago CORSES, etc. Todos nuestros aparatos los construimos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en AVILA, el día 5 de abril, de 10 de la mañana a 1 de la tarde, en el consultorio del Dr. don Valeriano Martín Coll, calle de Esteban Domingo, número 4, piso 2.º.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE — Fundado en 1897 —, Calle Marqués de Valdeiglesias, n.º 5 Madrid. — C. P. S. 354.

CONCURSO OPOSICION (Boletín Oficial del Estado 18-3-74)

### 10.000 Plazas a Cuerpo Profesores E. G. B.

#### ● APUNTES PARA LA PREPARACION DE LA PRUEBA (A)

Area de Lengua (1 volumen); A. Matemáticas (2 v.); A. C. Naturaleza (2 v.); A. C. Sociales (2 v.); Pruebas Generales (1 v.).

#### ● APUNTES ESPECIFICOS PARA LA PRUEBA (B)

● APUNTES ESPECIFICOS PARA LA PRUEBA (C) 1.º Ciencias Educación (Todos los Temas). 2.º Programación de las Unidades Didácticas comprendidas en las Orientaciones Pedagógicas para E. G. B. (Por áreas y niveles, 800 programaciones)

SOLICITENOS INFORMACION ANTES DE DECIDIRSE Y RECIBIRA DOCUMENTACION DETALLADA SOBRE NUESTROS APUNTES. Clases específicas en nuestro Centro.

ENVIO A PROVINCIAS

**Academia CRUZ**

Cruz, 1 - Tels. 231-46-11 - 222-56-75 - MADRID-12

## Arévalo BODA

En la santa catedral de Rosario de Santa Fe (República Argentina), se celebró el enlace matrimonial de don Julio Horacio Picabea, y Liliana Alicia Redondo Sánchez, apadrinados por don Bertín Redondo, padre de la novia, y por doña Nelida Ferrer de Picabea.

La joven desposada pertenece a arraigada familia arevalense, y su padre, don Bertín Redondo, lleva más de cincuenta años dedicado al comercio en la hermosa ciudad bonaerense donde ha matrimoniado su hija.

En Arévalo residen actualmente inmediatos allegados de la desposada, entre ellos, doña Alicia Redondo y la viuda e hijos de don Ricardo Jiménez Redondo, no hace mucho fallecido.

☐ Más información local y provincial ☐

# Avila en Canarias

## La ciudad portuense, meca del turismo en Canarias, dispone de casas consistoriales recién alumbradas

PUERTO DE LA CRUZ (Tenerife). (De nuestro corresponsal, Ramón OSSORIO Y GIL).

El macrosalón, con porte de astillero, junto al mar, que sirvió de pilar, y aún de pilares, a los grandes almacenes de BANANAS, de la Sociedad «Yoward», cayó, ya casi periclitado, dormitado en un «statu quo», en revoltijo de piedras, cal y tierra; y tierra más que cal y piedra, al empuje brutal y atronador de una

bra se le atribuyeran las malaventuradas esperanzas de confiados y bien asociados peñajaleros guanches. Ahora, sobre el viejo solar, que mostró su desnudez a la tibieza del sol, se acaba de levantar, aún adolescente, una enorme zona de hierro y cemento: Las Casas Consistoriales. Cara a cara, impávidas a la mar oceánica, a pesar de sus largas lenguas de agua asomándose, de vez en vez, muy por encima de los acantilados del «Peniten-

nosotros, los abulenses, espereemos a ver si nos toca en suerte alguna de las nuevas avenidas o calles del Puerto de la Cruz. Avenida o calle que bien pudiera ostentar el nombre de «Avila», de «Teresa de Avila», de «Isabel de Madrigal», de «Arenas de San Pedro», de «San Juan de la Cruz», de «Navaluenga», o de cualquiera otra de las muchas figuras que hicieron historia para España, para el Mundo, o de las innumerables bellezas sin par que admiran y recuerdan, a perpetuidad, quienes visitan las tierras más netamente castellanas: AVILA.

Avila ya se honra con el nombre de Santa Cruz de Tenerife. Nombre que los abulenses otorgamos a una de las más bellas, mejores y verdeantes calles, o mejor, recientes Avenidas de la Gran Ciudad que más obras de arte y encantos atesora España: Avila de los Caballeros, la de los «hombres de pecho de granito y carne de corazón».

—o—

Todo es posible en domingo, por muy increíble que se nos antoje la gran nevada, como noticia, en Canarias. Recordarán que la primera nevada caída en España en los postreros días del último otoño cubrió, en parte, el Teide. La última nevada, que de buenas a primeras, se ha dejado descolgar, hasta este momento en las cumbres españolas, justamente a lo largo del domingo primero de primavera,

(Pasa a pág. siguiente)



### CAMARA DE COMERCIO CONSTITUCION DE LA NUEVA JUNTA

Se ha constituido la nueva Junta Directiva de la Cámara de Comercio e Industria, con los señores don Emilio Pérez Arribas, don Isidro Mulero, don Segundo Arévalo, don Cesáreo Palacios, don Eleuterio San Segundo, don Gregorio Sánchez Guerra, don Eusebio Eloy García, por la sección de comercio, don José San Román, don Arturo Canales, don Fernando Cid, don Ricardo Encinar, don Venancio Matallana y don Bautista Cardalliaquet, por la sección de Industria, don Aurelio José Sánchez Díaz, don José Sánchez García, don Casto Gabriel Jiménez, don Guillermo Hernández de la Magdalena, vocales cooperadores de ambas secciones. Excusaron su asistencia por ausencia, don Jesús Rodríguez, de Comercio, don Cayetano Sotillo, de Industria, y don Juan Boronat, vocal cooperador.

Ante la presidencia de más edad, que recayó en don Guillermo Hernández de la Magdalena, se procedió a las operaciones previas que dispone el Reglamento general y verificada la elección de presidente para el trienio, por aclamación unánime fue designado don José San Román de Vega, quien invitó antes a ocupar su sitio a todos los vocales a que vieran la forma de sustituirle, nombrando entre ellos a otra persona para la presidencia y como manifestaran todos que tenía que resignarse a aceptar la aclamación, subió al sillón presidencial, dirigiendo desde allí frases de gratitud y expresando la confianza que tenía en la colaboración eficaz que había de prestarle la nueva Junta en defensa de los intereses que representa siempre precisados de organización que poco a poco se les va reconstruyendo, dándoles entrada en todos los actos de la gobernación del país, de lo que el más reciente testimonio es el voto corporativo consignado en el nuevo estatuto municipal.

Se eligió por papeletas el cargo de vicepresidente, obteniendo don Jesús Rodríguez, 14 votos, y uno los señores don José Sánchez Díaz y don José Sánchez García. Para el de tesorero, obtuvo 16 votos, don Eleuterio San Segundo, y uno, don Emilio Pérez, y para el de contador, se eligió unánimemente a don Arturo Sánchez.

Unánimemente también fueron elegidas las comisiones siguientes:

Administrativa.—Presidente, señor Rodríguez; vocales, señores San Segundo, Canales, Pérez Arribas, Palacios, Sánchez Guerra y Boronat.

Estadística, arbitraje, instituciones mercantiles, enseñanza y reformas sociales.—Presidente, señor Hernández de la Magdalena, y vocales, señores Palacios, Encinar, Cardalliaquet y Boronat.

Contribuciones, impuestos y aranceles.—Presidente, señor Cid, y vocales, señores Mulero, Sotillo, Matallana y Sánchez Díaz.

Transportes, obras públicas y comunicaciones.—Presidente, señor García Hernández, y vocales, señores Pérez Arribas, Arévalo, Sánchez Guerra y Sánchez Díaz.

### LA CONSTITUCION DEL AYUNTAMIENTO

A las seis de esta tarde, se constituye el Ayuntamiento con arreglo al nuevo estatuto municipal. La nueva Corporación la integran dieciséis concejales electivos y cinco corporativos.

Para las vacantes de los primeros han sido designados los que actualmente venían desempeñando el cargo, excepto los señores don Esteban Paradinas, que resulta incompatible; don Venancio Matallana y don Eustasio Meneses, que pasan en concepto de corporativos a representar la Cámara de Comercio y la Casa del Pueblo.

Figuran además, en el mismo concepto, los señores don Benjamín Jiménez, por la Casa Social Católica; don Cesáreo Palacios, por la Cámara de Comercio, y don Pedro Sánchez Baquero, por la intelectualidad.

Como electivo ha sido designado, para la vacante del señor Paradinas, don Trinidad Rivera, profesor de Instrucción Pública.



Momento solemne de la bendición de las nuevas Casas Consistoriales del Puerto de la Cruz (Tenerife). Al acto estuvo presente el gobernador civil de la provincia (X). A su derecha, el alcalde de la Ciudad, Machado y González de Chaves. (Foto: BAEZA).

Bulldozer. Y de nuevo a la luz el viejo solar, que antes, acaso fuese platanera, o quizá emplazamiento de algún ignorado DRAGO, a cuya som-

te». Al oeste de la entrada principal, la Recova, con sus característicos olores a verduras frescas, a frutas, y también a besugos. Con todo, aquí se alza el nuevo Ayuntamiento (Casa de todos), bien aderezado de balconadas, ventanales, escaleras, puertas y barandas de maderas teosas, vírgenes. De origen tinerfeño. Bien de los montes de La Esperanza, de los de La Orotava o de los de Vilaflor.

Estas Casas Consistoriales fueron proyectadas, ejecutadas e inauguradas, siendo primer mandatario del Puerto de la Cruz, el aún actual alcalde Felipe Machado y González de Chaves. Para nosotros, los abulenses, un excelente amigo, un abulense más.

A pesar de no estar terminado el complejo turístico y residencial de los Polígonos, ya urbanizados, de «El Tejar» y «San Felipe», una de sus calles, transversal a la dedicada a Blas Pérez, ya ostenta la siguiente inscripción: «Avenida del Presidente Carrero Blanco». Muy acertada y muy oportuna la decisión tomada por la Corporación Municipal. Yo, al menos, la aplaudo. Conmigo también aplauden muchos portuenses, muchos tinerfeños, muchos canarios. Ahora

**Bar - Residencia Tapias**  
Almuerzos y meriendas  
Avenida José Antonio  
LA OROTAVA - TENERIFE

**Galería AURORA**  
Transistores, tomavistas, relojes de garantía mundial  
Cruz Verde, 18.  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Atalaya Gran Hotel**  
Unico galardonado por Información y Turismo en esta Meca del Turismo.  
PUERTO DE LA CRUZ TENERIFE

**BAZAR SONIC'S**  
PROYECTORES SONOROS marcas garantizadas desde SIETE MIL PESETAS.  
Edificio Girasol.  
PUERTO DE LA CRUZ TENERIFE

**BAR-BODEGON CANARIAS**  
Cocina de prestigio internacional  
Puerto Viejo, 18  
PUERTO DE LA CRUZ TENERIFE

**Restaurante Los Corales**  
Platos especiales a base de mariscos del Cantábrico.  
Cuesta de la Villa.  
LA OROTAVA - TENERIFE

**SAM BOUTIQUE**  
Artículos de regalo  
Parque Municipal.  
ARRECIFE DE LANZAROTE

**Autos Tenerife**  
Pone a su disposición, los mejores coches sin conductor a los mejores precios.  
Valois, 3.  
PUERTO DE LA CRUZ TENERIFE

# nuestra región

## BURGOS

### Se estudia la ley de Convenios

BURGOS.—Ha tenido lugar en la Casa Sindical una sesión de trabajo, de directivos de la Organización Sindical de las provincias de Alava, Avila, Burgos, Guipúzcoa, Logroño, Navarra, Santander, Segovia, Soria y Vizcaya.

Dichas sesiones de trabajo estuvieron presididas por por el delegado provincial de la Organización Sindical, don José Francisco de Celis Moreno, conjuntamente con el director de la oficina central de convenios colectivos, señor Márquez García y el director nacional del servicio de estadística señor Terán y en ella estuvieron presentes los directores provinciales de asuntos sociales y asuntos económicos y directores de las servicios de convenios colectivos y de estadística de las diez citadas provincias.

A lo largo de la jornada se analizaron y comentaron los distintos aspectos que ofrece la nueva Ley de Con-

venios Colectivos y las normas de desarrollo y aplicación de la misma; abordándose distintas cuestiones relacionadas con la tramitación de los convenios en sus distintas fases, composición de las comisiones deliberadoras, elección y designación de presidentes de las mismas, informaciones necesarias, relaciones con la oficina central y otros aspectos interesantes, que afectan de manera general a la negociación colectiva.

### OBSEQUIE Vd.

a sus amigos y forasteros que visiten Avila, con el libro "Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila". De venta en librerías.

## Valladolid

### La campaña vocacional

VALLADOLID.—Se clausuró la campaña vocacional en un fin de fiesta celebrado en el salón de actos del Seminario Mayor Diocesano. Al final del mismo se hizo la entrega de premios del concurso de redacción sobre la vocación sacerdotal, cuyo lema era el siguiente: «En un mundo dividido, el sacerdote hermano entre hermanos».

Resultó vencedor de la categoría A la niña Paloma de Merino, sexto curso de E. G. B., del colegio de Santa Teresa de Jesús. En la categoría B obtuvo el primer premio la niña María del Mar Matute, quinto curso de bachillerato, del colegio Sagrada Familia, de las Hijas de Jesús.

En la categoría C fue primera María de los Angeles Rogado, sexto curso de bachillerato, del colegio de Nuestra Señora de la Consolación.

Hizo la entrega de premios el señor rector del Seminario Mayor.

Con este acto se clausuró la campaña pro-vocacional,

con motivo del Día del Seminario, con una participación de los diferentes centros de enseñanza de la ciudad y provincia.

## Avila en Canarias

(Viene de pág. anterior)

también ha dejado su pesada y apretada carga en la cordillera de la isla de Tenerife. Ha dejado cerrado el puerto de Izaña, en un trayecto de nada menos que de dieciséis kilómetros; preciso el uso de cadenas en las dorsales de Las Cañadas y La Esperanza. También ha nevado en Gran Canaria, revistiendo de armiño el espléndido paisaje de Tejeda. La nevada, con ser superabundante no ha supuesto, ni mucho menos, pausa ni laguna para suspender las zambullidas en las playas y revol-

carse en las arenas que, como el clima canario, produce una especie de mestizaje esporádico, o colorea la piel de los propiamente nórdicos cual caparzones de cangrejos adañados cocidos. De la primera nevada dimos cuenta a nuestros muy amables lectores, incluso gráficamente; pues sobre a la que los ofrecí en fotografía, échenla encima algo más de un metro.

León Herrera y Esteban, subsecretario del Ministerio de la Gobernación, quien durante su estancia en Tenerife, dijo ser preciso ir pensando en un desdoblamiento del Ministerio de la Gobernación. Aminorar el número de municipios. Reducir los 8.400 existentes, sin que suponga la absorción de unos municipios por otros asomos de vencedores y vencidos. Sin un mejor entendimiento y un mejor asegurar un futuro común. También puso de manifiesto, a las preguntas de los medios informativos tinerfeños, que en adelante, tanto los alcaldes, como presidentes de Diputaciones, cabildos y mancomunidades, serán elegidos. El señor Herrera, como presidente de la Conferencia Europea de Correos y Telecomunicación (C. E. C. T.) que se ha venido celebrando en el Puerto de la Cruz, clausuró este Congreso, estando presentes autoridades provinciales y locales. Finalizado el acto se consumió una buena cena, oficial y todo, en uno de los hoteles de esta Ciudad.

Si los carburantes bajasen de precio (milagros de mayor calibre se han producido, no obstante la tozudez de los hombres), Canarias podrían llevar a la práctica un anhelado proyecto: Creación de un servicio de «Aero-Taxis» interinsular. Muy interesante. Muy importante. Muy necesario.

Del servicio de la Transmediterránea Canarias-Cádiz o Canarias-Algeciras o viceversa, hablaré en mi próxima, sin olvidar, como ya prometí, el por qué de convertir el Mercado Grande en un humeante aparcamiento.

## Sobre el solar del antiguo cuartel de Caballería

BURGOS.—La Caja de Ahorros Municipal ha recibido el anteproyecto de urbanización de la zona que resulte del derribo del antiguo cuartel de Caballería; estudio que fue encargado al señor Perpiñán y su equipo de arquitectos.

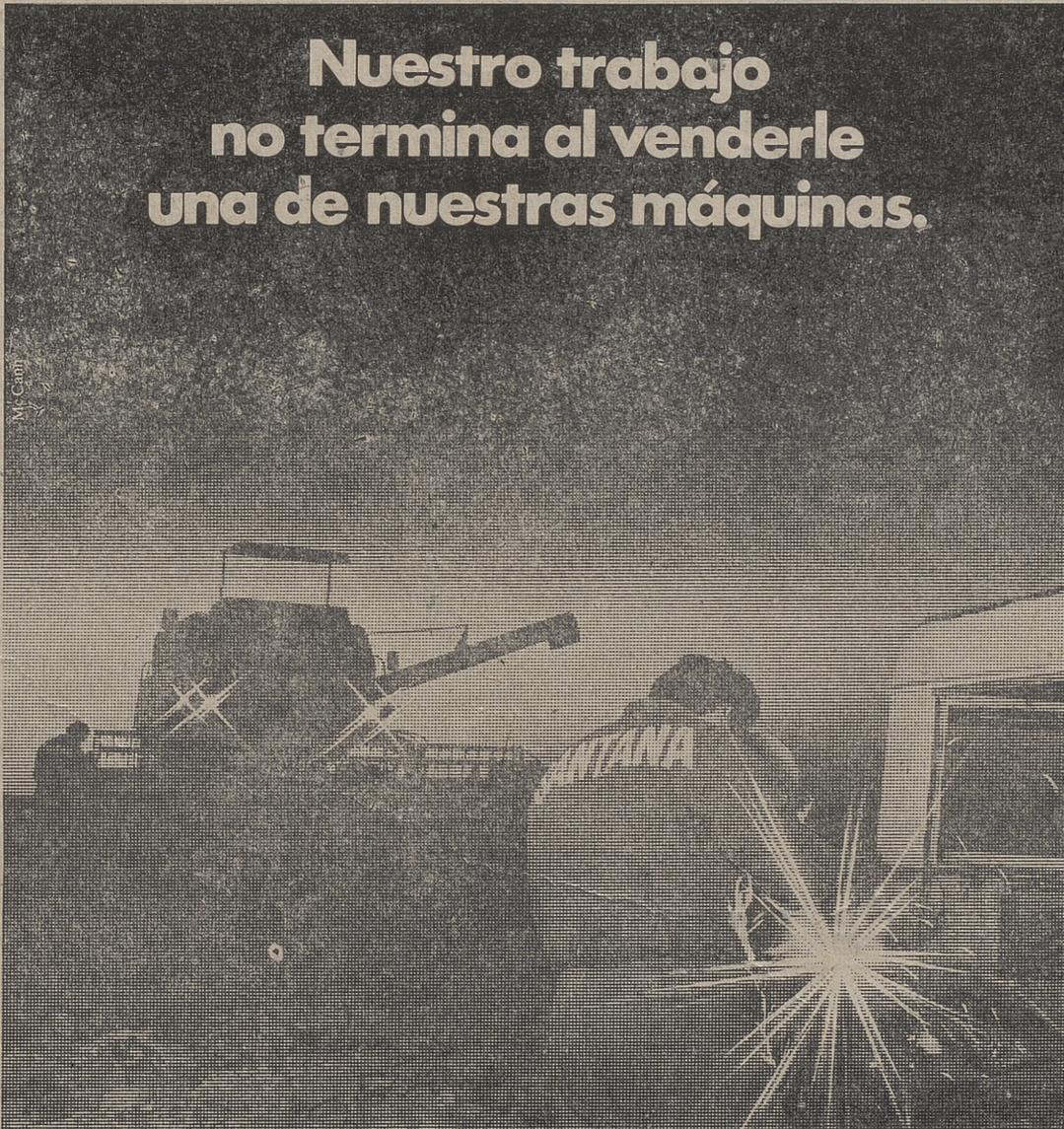
El señor Perpiñán informó de su anteproyecto a los miembros del Consejo de Administración de la entidad.

Parece ser que, en principio, el anteproyecto está bien estudiado. Se construirán unas ciento cincuenta viviendas, aplicando el índice del Plan general de la ciudad y un edificio singular que pudiera ser destinado a hotel u otra finalidad.

El anteproyecto será examinado por los consejos y si obtuviera la aprobación del Consejo, pasará a estudio del Ayuntamiento y de la Dirección general de Urbanismo.

La construcción está proyectada con soportales en todo su pavimento, con una zona comercial de alto interés.

## Nuestro trabajo no termina al venderle una de nuestras máquinas.



Porque después, continuamos cerca de usted. Donde nos necesite. Cuando nos necesite.

Cuando usted compra una de nuestras máquinas (cosechadoras New Holland Santana Clayton gama 1.500 o "Línea Roja" New Holland Santana) contrata también los servicios técnicos de una amplia red de concesionarios cuya misión es mantener activa su maquinaria en todo momento.

Con Santana usted tiene siempre la seguridad de cosechar hasta el último grano.

Metalúrgica de Santa Ana, S.A. Servicio de Asistencia Técnica en cualquier lugar y en todo momento.



Concesionario: **J. Horcajo**  
Carretera de Avila a Villalba, 8 - Avila

Suscribase a:  
**EL DIARIO DE AVILA**

# MADRID, barrio abulense



MADRID (De nuestro có-responsal).—El movimiento que se registra en los diversos grupos de carácter político es uno de los temas más destacados por los comentaristas. Los grupos falangistas celebran reuniones, cuando en anteriores circunstancias, éstas les estuvieron vedadas. También se habla ya, de laureanistas, tácitos, tradicionalistas, la Anepa... Todos estos grupos parecen desarrollarse, dentro del marco de los principios, con una mayor tolerancia de la que hasta ahora habían gozado. No obstante F. L. de Pablo señala: «aún están mudas muchas voces que deberían hacerse oír».

Por su parte, la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales se ha constituido en asociación dentro de la Secretaría General del Movimiento, aunque conserva, como es natural su tradicional vinculación al Ejército.

## ¿CANIBALISMO POLITICO?

El editorial que publica «Nuevo Diario» viene a ser como un gran paso atrás en la línea que hasta ahora viene exponiendo el diario. Después de editoriales que iban por delante de la acción que venía desarrollando el Gobierno, en este último dice lo siguiente: «Franco sustituyó aquellas libertades suicidas por el Movimiento Nacional, abierto a todos los españoles con voluntad de paz, de justicia y de desarrollo. Y tuvimos la libertad de ser gobernados con eficacia y continuidad, sin giros bruscos ni seísmos administrativos. ¿Habrá alguien que retorne al espíritu de partido, con la consiguiente atomización de las familias políticas, la discontinuidad gubernamental con la persecución de los cesantes, y la invitación permanente a las reyanchas populares? Sería tanto como cambiar la noble libertad del buen gobierno por la libertad del canibalismo político. Antes de la paz de Fran-

co hemos tenido todas las libertades que hoy nos aconsejan nuestros peores enemigos: la libertad de paro, la baja productividad de destrucción de la Universidad, de violencia, de politización general, de lucha de clases, de división de las minorías dirigentes. Con ellas tuvimos sus consecuencias inevitables: «el hambre y la sangre».

En principio, observamos un conocido truco dialéctico en los párrafos precedentes: El mencionar el nombre de Franco cuando alguien quiere tener la razón en su razonamiento. Con ello pretenden hacer pensar a los lectores que quienes se oponen a lo que ellos dicen se oponen a la persona del Jefe del Estado. Por otro lado, la frase «sería tanto como cambiar la noble libertad del buen gobierno por la libertad del canibalismo político», me da la impresión de ser una frase pronunciada volviendo la vista atrás y no apreciando los cambios experimentados por la España de la postguerra. Las democracias se convierten en canibalismos políticos (muchos casos en Africa) cuando los pueblos que las adoptan no tienen el suficiente respaldo cultural y económico, como para ser libres a la hora de las decisiones y discernir entre lo que les conviene y lo que les puedan imponer. Y de acuerdo con no pocas manifestaciones de López Rodó, no pienso que ese sea el caso de nuestro país y, si en el peor de los casos lo fuera, sería a causa de nuestra educación; del sistema democrático en sí. Por otro lado, y siguiendo su juego me voy a amparar en el progreso de la España de Franco; creo que nuestro pueblo ha variado en estos treinta y cinco años lo suficiente como para hacerse acreedor de la confianza necesaria. Lo contrario y por mucho que se nombre, sería no confiar en la España de Franco.

CLAUDIO AGUIRRE.

# SUCESOS

## Más incendios provocados en París

PARIS. (Efe).— Cuatro nuevos incendios, al parecer de origen criminal, se declararon en el centro de París, sin causar víctimas ni importantes daños materiales, informan los bomberos.

El sábado, un incendio destruyó un pequeño hotel del barrio de La Opera, de

esta capital, causando la muerte a siete personas. La Policía está convencida de

que se trata de la obra de un pirómano que aún no ha podido ser identificado.

## Banda femenina de asaltantes

TEGUCIGALPA. (Efe).—La Policía hondureña informó que ha desplegado una intensa investigación en busca de una banda femenina de asaltantes que aterroriza una extensa zona de la capital.

Según la versión policial, las asaltantes son tres y utilizan armas blancas para atemorizar a sus víctimas, las cuales son despojadas de todas sus pertenencias y al-

gunas hasta han resultado con heridas de consideración.

Probablemente la banda está constituida por tres mujeres jóvenes y bien entrenadas en actividades delictivas puesto que entre las víctimas se encuentran varios hombres. Agentes entrenados especialmente en defensa personal son los encargados de la busca de las asaltantes.

## Roban un millón de pesetas -ahorradas en 32 años- a un mendigo

LIMA. (Efe - Upi).—Manuel Chávez Valderrama, que, tras treinta y dos años dedicado a la mendicidad, pensaba ya en un bien ganado retiro, decidió darse un baño por primera vez desde hacía muchos años.

Se quitó los pantalones y, cuando se estaba bañando en una fuente pública, vió cómo un ladrón se llevaba los pantalones con los ahorros reunidos durante toda su vida: un millón de pesetas, aproximadamente, se indica en medios policiales.

## La mayor aprehensión de drogas en Almería

ALMERIA. (Cifra).—La mayor aprehensión de drogas efectuada hasta el momento en Almería ha sido realizada por fuerzas de especialistas fiscales de la Guardia Civil del puerto al-

meriense, al descubrir en el interior de un automóvil de nacionalidad holandesa, matrícula S-29-40-RA, una bombona de gas butano dentro de la cual se escondían 36 kilogramos de hashchís, en pastillas de 8 por 6 centímetros de superficie y un grosor de 1,5 centímetros aproximadamente, cada una de ellas envueltas en material plástico.

El descubrimiento se efectuó como consecuencia de la extrañeza producida en la benemérita por el hecho de que el funcionamiento del automóvil en cuestión se realizaba mediante gas butano, por lo que al comprobar que el vehículo funcionaba sin necesidad de emplear dicho combustible se procedió a un registro minucioso, descubriéndose de esta forma el alijo, cuyo importe se calcula en unos seis millones de pesetas.

El coche propiedad del súbdito holandés Muller, había sido transportado a Almería en el transbordador «Plus Ultra», que hace el servicio Melilla - Almería, habiendo quedado el propietario del vehículo en la referida ciudad africana para trasladarse posteriormente a esta capital.

Tras la oportuna comunicación del hallazgo por la Guardia Civil, el súbdito holandés pudo ser detenido en Melilla.

Tanto el vehículo como el alijo de contrabando han quedado a disposición del Tribunal Provincial de Contrabando y Defraudación de la Delegación de Hacienda de Almería.

## Le creían en América y apareció muerto en su pueblo

BILBAO. (Cifra).—Cuatro años después de su supuesta partida a los Estados Unidos, los restos de Agustín Bilbao Hormaza, han aparecido en su propio pueblo, Butrón, sin que hasta el momento nadie sepa como y por que ha sucedido este extraño hecho.

El sábado último, según informa hoy «El Correo Español El Pueblo Vasco», un aldeano que estaba recorriendo el monte en busca

de acebo descubrió el esqueleto de Agustín Bilbao Hormaza, a quien su familia y conocidos suponían en América desde hace cuatro años. Junto a los restos fueron encontradas unas treinta mil pesetas, en billetes que se encontraban prácticamente desmenuzados por la acción de los elementos meteorológicos. También fue encontrado el carnet de identidad del supuesto emigrante.

Se da la circunstancia de que el hallazgo se realizó pocos metros del caserío donde vive una de las hermanas del difunto. Según éste familiar y los vecinos del pueblo, Agustín Bilbao Hormaza, tras vender sus vacas y cobrar una asignación por el caserío donde vivía, dijo que se marchaba a América un 19 de marzo, hace cuatro años. Desde entonces, nada se supo de él, y todos le creían en dicho continente.

Agustín Bilbao Hormaza era soltero y vivía solo. Pesaba más de cien kilos y superaba en altura los 185 centímetros. Actualmente, la Guardia Civil trata de esclarecer este caso.

## Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Miércoles	3.	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35	D.ª M.ª Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52
Jueves	4	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60

## Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08 AVILA

## temas para comentar

## ALZAS SALARIALES

Parece claro que los acontecimientos económicos y sociopolíticos internos y externos de los últimos tres meses han dejado en gran manera desfasado el marzo antiinflacionista impuesto por las medidas de política económica de finales del pasado año. ¿Podrán mantenerse durante 1974 las limitaciones impuestas al crecimiento de los salarios en el Decreto-Ley del 30 de noviembre de 1973?

Durante el pasado año las empresas ganaron dinero, los especuladores ganaron dinero, los inversionistas puros ganaron dinero, los intermediarios ganaron dinero y ahí están —o debieran estar— los balances, las declaraciones de renta y las plusvalías para demostrarlo. Tras dos años de beneficios generales realmente notables, el crecimiento de los salarios para 1974, en cambio, se verá limitado al 14,2 por 100. Lo cual quiere decir que, en general, los trabajadores podrán ganar durante 1974 lo que pagaron de más en 1973. La situación resulta evidentemente desigual.

Por lo que se refiere a la política de precios, es obvio que las autorizaciones de incrementos de precios, allí previstas, hasta diciembre de 1974, han quedado obsoletas tras el «boom» mundial de las materias primas y las repercusiones de la crisis energética.

Pero, ¿qué va a pasar con los salarios, cuyo crecimiento se regulaba también en aquel Decreto dentro del capítulo general de política de rentas? Recuérdese que allí se establecía que «no se podrá formalizar ni aprobar convenios colectivos sindicales que supongan para 1974 un incremento de salarios superior al crecimiento del coste de la vida (...) desde la fecha del convenio anterior». Se añade que «tampoco se acordarán ni aprobarán convenios que supongan una repercusión de precios superior al 5 por 100».

## Las cosas de PGarcía

—Papá, ¿los españoles padecemos «gasolinismo»?

—¿Qué quieres insinuar?

—Que sí, en cierta forma, no se nos puede considerar como «octanoadictos».

—¿Qué cosas se te ocurren, hijo mío! ¿Cómo has podido tener una idea tan peregrina?

—Observando lo que ocurre a mi alrededor. Fíjate: con las dos notables subidas de combustibles de este año lo normal hubiera sido

¿Puede quedar en pie este rígido marco para los salarios, cuando se han rebasado los cauces de la política fiscal y de gasto público y cuando la realidad ha desbordado los techos previstos para una razonable política de precios?

Lo más probable es que muchas empresas harán uso de lo dispuesto en el párrafo 3.º del artículo 12 del Decreto en el que se establecía que «excepcionalmente podrán acordarse convenios que excederán hasta de un 5 por 100 del crecimiento del índice del coste de vida». Pero el párrafo es confuso porque el 5 por 100 del 14,2 por 100 que subió el coste de la vida es apenas un 0,7 por 100. Para un 0,7 por 100 más no valdría la pena que estos convenios «excepcionales» tuvieran que elevarse al Gobierno. Parece lógico interpretar que la elevación ha de referirse a «cinco puntos más», esto es, hasta el 19,2 por 100.

Aunque, como dice Ignacio Santaña, los trámites previstos para conseguir estas autorizaciones son complejos, las empresas con posibilidad de expansión, que tengan un mínimo criterio de equidad en la redistribución de la riqueza creada y que, en definitiva, quieran evitar las tensiones y conflictos sociales que pueden derivarse de la nueva situación económica —a caballo entre una inflación imparable y un propósito decidido de no caer en la recesión— parece que habrán de elegir entre acogerse a esta posibilidad o emplear la «puerta falsa» para compensar las limitaciones impuestas en el Decreto-Ley. Salvo que otro Decreto-Ley venga a actualizar los cauces allí impuestos: En cualquier caso, las congelaciones salariales no podrán mantenerse por mucho tiempo. Los riesgos económicos de la flexibilidad parecen ahora menores que los políticos y sociales de la rigidez.

qué dejaran el coche en casa o, por lo menos, restringieran notablemente su uso. El precio de la gasolina a quí ya es prácticamente igual al que rige en el resto de Europa, mientras que nuestros ingresos son notablemente inferiores. Pues bien; aunque aquella se ha encarecido lo menos un cincuenta por ciento, las estadísticas están demostrando que el tráfico no ha disminuido.  
(Pasa a página 12)



## Iglesia, hoy

Por Fernan Dodel

## "LA IGLESIA SOLO PIDE LIBERTAD PARA PREDICAR SU MENSAJE Y DEFENDER LOS DERECHOS DEL HOMBRE"

El Comité Nacional del Año Santo, que preside el arzobispo de Barcelona, cardenal Jubany, ha facilitado a los medios informativos el texto de un mensaje a los dirigentes de la sociedad, que dice lo siguiente:

«En el marco del Año Santo, cuando la palabra insistente de Pablo VI convoca a todos los hombres a una «operación» destinada a promover la reconciliación y la renovación interior, la Iglesia se dirige a vosotros, a los que ejercéis el poder en la sociedad, a los que tenéis en vuestras manos el destino de los pueblos, el bienestar de las gentes, la prosperidad y la administración de los bienes comunes. La Iglesia quisiera ser en esta ocasión «voz de los que no tienen voz», de los pequeños, de los que han sido menos favorecidos a la hora del reparto, de los que dependen de vosotros; voz, en definitiva, del pueblo.»

La Iglesia reconoce vuestro esfuerzo, vuestra dedicación a la función pública. Os agradece el servicio insustituible que prestáis a la comunidad humana, que no podría desarrollarse y crecer sin vuestra colaboración. Es también el momento de subrayar vuestra autoridad: hay un inmenso campo de actividades, intereses y preocupaciones que caen bajo vuestra soberana responsabilidad. No olvidéis, sin embargo, que el poder es servicio, entrega, dedicación a los demás por encima de los propios intereses. La Iglesia quiere hoy aseguraros su colaboración y aportación para que la sociedad que servís y en la que vivís sea cada día más fraterna y pacífica. No os faltará nunca nuestro apoyo para promover un «desarrollo de todos los hombres y de todo el hombre».

La Iglesia, para sí, no os pide más que la libertad, la ausencia de todo condicionamiento para el pleno desarrollo de su misión evangelizadora. Libertad para predicar el mensaje liberador de la palabra de Dios; libertad para promover una mayor justicia entre los hombres; libertad para defender los derechos humanos; libertad para transmitir a todos sin excepción su visión del hombre y del mundo. Una libertad que no se enfrenta a vuestra responsabilidad, sino que se injerta en el tronco común de valores que corresponden a la dignidad de la persona humana que vosotros reconocéis.

La Iglesia quiere que en este Año Santo todos los españoles se sientan más libres, más responsables, más dispuestos a las tareas comunes, más solidarios de los otros pueblos del mundo, más esperanzadamente abiertos al futuro. La Iglesia forma ciudadanos leales, respetuosos de las leyes justas, amantes de la paz y artífices de una justa convivencia.

Es necesario finalmente que todos hagamos en este Año Santo un esfuerzo renovador. Os pedimos a vosotros que ocupáis los más altos rangos de la escala social, que seáis conscientes de vuestra enorme responsabilidad personal y colectiva y que colaboréis con todo vuestro entusiasmo a esa tarea de reconciliación y de renovación que constituyen la médula del Año Santo.

«Dejad —como os pidió el Concilio— que Cristo ejerza esa acción purificadora sobre la sociedad. No le crucifiquéis de nuevo; eso sería un sacrilegio, porque es Hijo de Dios; sería un suicidio porque es Hijo del hombre».

MENSAJE A LOS JOVENES  
(COMITE NACIONAL DEL AÑO SANTO)

«...Os exhortamos a ensanchar vuestros corazones a las dimensiones del mundo, a escuchar la llamada de vuestros hermanos y a poner ardorosamente a su servicio vuestras energías. Luchad contra todo egoísmo. Negaos a dar libre curso a los instintos de violencia y de odio que engendran las guerras y su cortejo de males. Sed generosos, puros, respetuosos, sinceros. Y edificad con entusiasmo un mundo mejor que el de vuestros mayores».

Hay en estas palabras del mensaje del Concilio Vaticano II a los jóvenes todo un programa de comportamiento juvenil. Ser joven es algo más que tener pocos años. Es poseer intactas todas las ilusiones y tener un corazón tan ancho como para que en él quepa el mundo entero. «Juventud» es de por sí sinónimo de «generosidad». Exactamente lo contrario de «egoísmo», que está en la raíz de todas las miserias y desastres humanos.

Por eso, invitamos a los jóvenes a la tarea cristiana de la reconciliación.

La «reconciliación» que a vosotros incumbe está en la línea del futuro, no de la vista atrás. La herencia que tenéis en las manos tiene luces y sombras. Saber rechazar éstas para adoptar con ilusión todo lo bueno que os han legado vuestros padres: eso es reconciliación. Saber comprender lo que no os gusta para no dedicaros a la inútil tarea de destruir sin tino: eso es reconciliación. Saber reconocer lo que en vuestras propias actitudes pueda haber de menos juvenil, de egoísmo fácil o de frívola actitud, también es reconciliación.

Cristo no vino a gritar revanchas, sino amor. Y es mucho más difícil y también más eficaz poner en práctica las exigencias del Evangelio si se quiere de verdad un mundo nuevo y distinto.

«Os escribo, jóvenes, porque sois fuertes, y la palabra de Dios permanece en vosotros y habéis vencido al Maligno», escribe San Juan en su primera carta. Y ese puede ser el mejor resumen de esta convocatoria del Año Santo. Sois fuertes porque sois jóvenes. Poned vuestra fortaleza al servicio del amor, del bien y de la verdad.

Reportajes

# “EL TEATRO EN TELEVISION” VIII Mesa Redonda en el ALCOR

Los espacios dramáticos en la televisión, fueron el tema de la octava Mesa Redonda del Ciclo sobre Información, celebrado en el Colegio Mayor Alcor de Madrid.

La pequeña pantalla, en lo que tiene de portavoz de la cultura, plantea una serie de posibilidades y problemas que, en lo que al teatro se refiere, en parte trataron de esbozar tres expertos críticos y realizadores de televisión: Alfredo Marquerie, Juan Guerrero Zamora y Pedro Crespo.

En primer lugar, se planteó la cuestión de si el teatro, puesto en un escenario tan especial como es el plato de televisión, sufre variaciones importantes en su concepción. Los críticos estaban de acuerdo en que, no hay motivo para adaptar de tal modo las piezas dramáticas que lleguen a constituir un teatro diferente, sólo apto para este medio.

La monotonía que pueda dar un escenario sin color y de reducidas proporciones, puede ser suplida por la agilidad de un buen guión o por la calidad de su contenido.

Sin embargo, se hizo patente, no sólo la dificultad de respetar la integridad de las obras en televisión, sino



el problema de conseguir buenas adaptaciones, a menudo condicionadas por el escaso tiempo adjudicado, en la práctica, al espacio, o por problemas técnicos.

El público hizo notar su disgusto por verse obligado a aceptar un teatro menor, en cierto modo manoseado por guionistas, a veces, inexpertos. Los realizadores defendieron el valor objetivo de muchas adaptaciones, aunque admitieron que, especialmente en la primera época de Televisión Española, la falta de tiempo llevara a improvisar y a estropear piezas de calidad.

Marquerie —que moderaba el coloquio— esbozó la cuestión del diferente trata-

miento que, en televisión, merecían las obras clásicas y las modernas. En la práctica, lo clásico se realiza en Televisión Española con lujo de detalles, decorados y medios, mientras que las obras modernas aparecen a menudo como mediocres y poco cuidadas.

Los realizadores explicaron que quizá el motivo de esos diferentes resultados no se hallaba tanto en los medios —que, efectivamente, eran mejores— sino en las obras en sí. Shakespeare o Calderón, decían, merecen y necesitan un despliegue de ornamentación y ambiente, que enriquece lo que de por sí tienen de valiosas sus piezas.

\*\*\*

## EL LENGUAJE EN TELEVISION

Las diferentes técnicas que emplea la televisión: video, filmación, tomas en directo, planteó el tema de cuál era en realidad el legítimo lenguaje de la pequeña pantalla.

Es lógico —se afirmó— que este medio agote todas las posibilidades técnicas de que dispone. Y, pese a que existen todavía dificultades de montaje, la televisión puede introducir, a través de película o de combinación de sonidos, elementos que enriquezcan el ambiente de una obra, aunque en una fiel interpretación del guión original hubiera que prescindir de ellos. Existe, pues, una técnica especial para la televisión que, bien empleada, debe enriquecer lo dramático al adaptarlo a este medio.

## LA PROGRAMACION A DISTANCIA

Los espacios dramáticos que ofrece nuestra Televisión sigue, como todos los programas, una organización lenta. Esta programación a distancia está condicionada

por varios factores: la dificultad de los derechos de autor, el mercado de actores y el público.

No es fácil, advirtieron los realizadores, conseguir las autorizaciones oportunas para llevar obras a la pequeña pantalla. En muchos casos, los autores anglosajones niegan su permiso o piden sumas tan desproporcionadas que hacen difícil una programación variada. Este problema no existe con los clásicos. En segundo lugar, las obras de televisión —que son realizaciones esporádicas están muy condicionadas por los actores. Y no debido a problemas monetarios, en este caso, sino porque los buenos actores tienen generalmente comprometido su tiempo por temporadas, y cuando, en un determinado momento, Televisión les necesita, no pueden acudir, porque están fuera de Madrid en gira con su compañía, o filmando una película. De este modo se explica que, los repartos en Televisión Española no sólo sean, a veces, poco oportunos, sino que se repitan en ellos los mismos actores.

Un tercer aspecto considerado en la programación de los espacios dramáticos fue lo heterogéneo del público. Esa diferencia de gustos podría suplirla un segundo canal que fuera verdaderamente minoritario, en el que pudieran ofrecerse piezas de

ensayo, experimentales o difíciles para la mayoría.

Es comprensible la dificultad de una programación que deba compaginar el empeño por elevar el nivel cultural del espectador, el entretenimiento, la variedad y los problemas históricos.

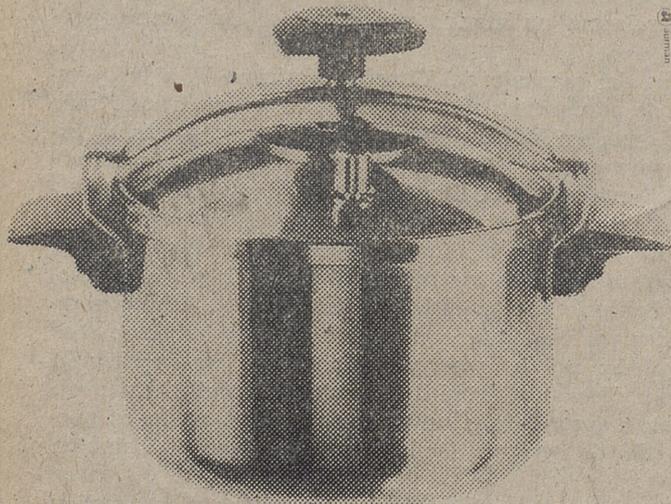
## LA NOVELA

Finalmente, ante las preguntas sobre la poca calidad de las novelas adaptadas a la televisión, los realizadores explicaron que, si defectos había, se deben en primer lugar a los temas elegidos. Por eludir los derechos de autor, hay que recurrir a la novelística del siglo XIX, y se planteó una nueva disyuntiva: o se adaptan obras de calidad (los rusos, por ejemplo, cuya realización supone una inversión costosa por dificultades de ambiente) o se roza con problemas de censura (Balzac) o, finalmente, se recurre a obras más fáciles y, en general, más flojas.

En conclusión, los críticos apoyaron el que ofreciera Televisión Española piezas cortas de teatro, y el que incorporara a autores noveles, aceptando el riesgo que aluden las Compañías.

Peatón: cruce con luz verde o cuando el guardia se lo permita y por los pasos señalizados.

**SEGURIDAD,  
RAPIDEZ,  
ECONOMIA:**  
Prestigian a nuestra olla en el mundo entero.



Olla a presión  
**Magefesa**  
Lo práctico hecho bello

## DISTRIBUIDORA DE LIBROS

con sede en Barcelona, precisa cubrir varias plazas de AGENTES DE VENTA en la capital y localidades más importantes de esta provincia. Amplio catálogo y excelentes comisiones. No es necesario experiencia, aunque se valorará ésta.

Los interesados deben escribir a: DELEGACION DE «SELECCIONES EDITORIALES», Marqués del Arco, 1, entl. SANTANDER, haciendo constar datos personales. Se contestarán todas las cartas, concertándose entrevistas personales con los seleccionados.

(C. N. S. - 3463).

# TELE-SCOPIO DE LA



por RIBAS M. de la VEGA-INCLAN

## PARA EL PROGRAMA "LOS LIBROS"

Segovia --con Valencia, Madrid y Burgos-- escenario natural para "El Cantar del Mío Cid"

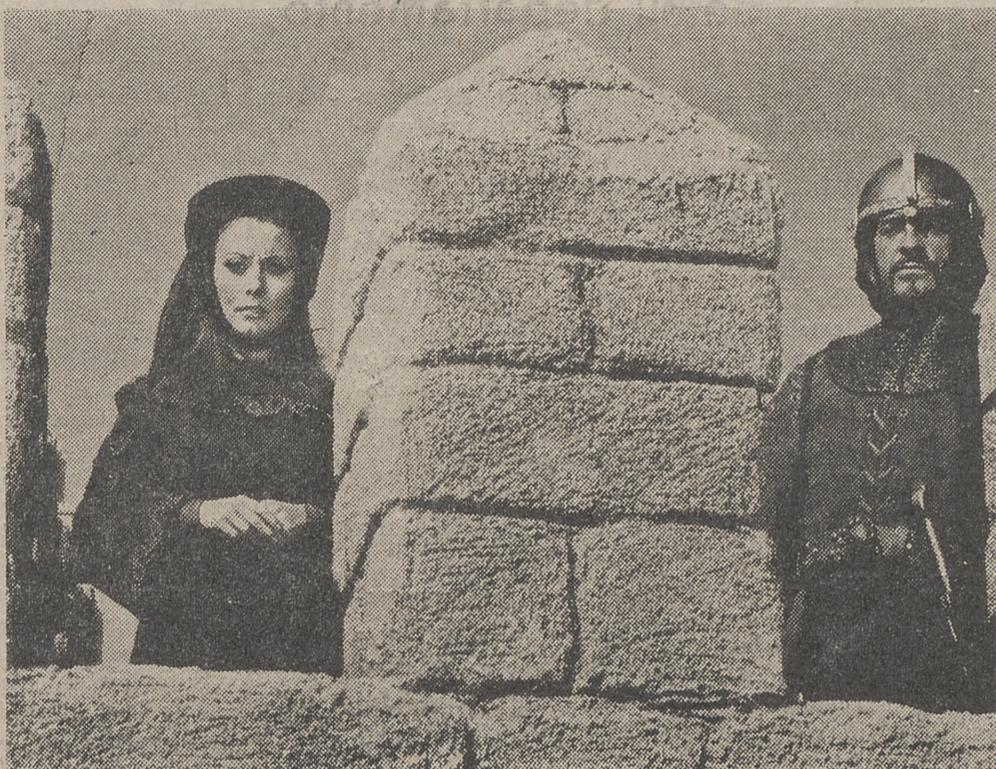
Está protagonizada por Germán Cobos (don Ramiro) y Elisa Ramírez (doña Ximena)

Una de las más ambiciosas empresas del habitual programa de la Primera Cadena, «Los Libros», lo constituye, sin duda, «El cantar del Mío Cid» que, con guión de Eduardo Delgado, acaba de ser rodado en color y en película de 35 milímetros, bajo la dirección de Arturo Ruiz Castillo.

Como es sabido, el conocido poema, que consta de 3.730 versos, está dividido en tres partes: «Cantar del destierro», «Cantar de las

bodas» y «Cantar de la afrenta de Corpes».

Pues bien, para rodar estas tres partes tan diversas Televisión Española ha escogido varios escenarios naturales, situados en la vecina Segovia («Por la terrible estepa castellana, al destierro con doce de los suyos, polvo, sudor y hie-ro, el Cid cabalga»), así como en Burgos, Valencia y, finalmente, Somosierra, para el encuentro de Doña Ximena (personaje que encarna Elisa Ramírez), y el



Cid Campeador, Rodrigo Díaz de Vivar, representado por Germán Cobos, últimamente alejado de las tareas televisuales y que

ahora retorna para dar vida al legendario personaje. Con él, en el grabado que ilustra las presentes líneas, sobre una de las escenas

de la obra, desde las almenas de un castillo que pretende reflejar su sabor medieval, aparece Elisa Ramírez, quien ha manifestado que, el personaje de Doña Ximena es muy agradable de interpretar, pues «era una mujer muy entera». Este retorno a Televisión Española de Elisa Ramírez —ausente de la pequeña pantalla desde hace más de un año— «le ha hecho mucha ilusión», y espera que ahora —con su reciente intervención en el pasado «Estudio 1», de «Las mujeres sabias», marque una presencia suya más continuada en el medio televisivo.

Confiamos en que esta nueva versión sobre el famoso poema épico —«El cantar del Mío Cid» ha sido tema, en numerosas ocasiones, de realizaciones cinematográficas y teatrales, a veces, un tanto convencionales— se ajuste al rigor que impone la realidad histórica.

## El sábado, desde Brighton

### Peret actuará en tercer lugar en el Festival de la Canción de Eurovisión

Solamente tres días faltan para que se despeje la incógnita —que tantas discrepancias suscitó cuando se produjo la designación— sobre el acierto o desacierto de enviar al popular cantante gitano, Peret, para representar a Televisión Española en el Festival de la Canción de la Eurovisión que, como ya se ha dicho, se celebrará en Brighton (Inglaterra), el próximo sábado, día 6, a las nueve y media de la noche, y que será retransmitido, además de las de otros países, por la Televisión del nuestro, lo que permitirá que pueda



ser seguido por millones de telespectadores.

En el Eurofestival 74, participan un total de dieciocho países, todos los cuales efectuarán dicha re-

transmisión, más otros cuatro sudamericanos que así lo han solicitado y que seguirán sus incidencias vía satélite.

A España le ha corres-

pondido actuar en tercer lugar, entre Inglaterra y Noruega. Peret interpretará la canción «Canta y se feliz», con letra y música del propio cantante (cuyo verdadero nombre es Pedro Pubill Calaf) y arreglo de esta última, debido a Juan Carlos Calderón, corriendo a cargo de Rafael Ibarbia, la dirección de la orquesta.

En cuanto a los comentarios sobre el desarrollo del Eurofestival (que este año cuenta con más participantes que en ediciones anteriores), serán realizados por José Luis Uribarri, experimentado ya en estos menesteres.

# Automóviles Velasco

INDALECIO VELASCO

Concesionario Oficial EBRO — MASSEY FERGUSON — PERKINS

## Grandes talleres mecánicos

Reparaciones de toda clase de vehículos y Maquinaria Agrícola en general

ELECTRICIDAD; CHAPA; PINTURA; ESTACION DE SERVICIO; ALINEADO Y EQUILIBRADO DE RUEDAS;

BANCO DE PRUEBAS DE BOMBAS DE INYECCION

Polígono Industrial LAS HERVENCIAS — A VILA — Teléfono 22 09 54

# nacional

## El ministro de Industria en Barcelona

### Le acompañan seis directores generales de su departamento

BARCELONA, (Cifra).— Llegó ayer a Barcelona, en su primera visita como ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, que desarrollará dos jornadas de trabajo con autoridades, empresarios y trabajadores de las provincias catalanas. Acompañan al señor Santos Blanco en esta visita el

subsecretario de su Departamento, el secretario general técnico del Ministerio de Industria, y seis directores generales: de Promoción Industrial, de Energía, de Industrias Químicas y Textiles, de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, de Industrias Alimenticias y Diversas, y de Minería e In-

dustria de la Construcción.

Tras saludar a las autoridades que le esperaban en el aeropuerto del Prat, la misión ministerial en compañía del gobernador civil de la provincia, alcalde de Barcelona, y el delegado accidental de Sindicatos, se dirigió a la sede de la Organización Sindical para asistir a una sesión de trabajo con el comité ejecutivo del Consejo Provincial de Empresarios.

Después de unas palabras de salutación del delegado provincial accidental de Sindicatos, el presidente del Consejo Provincial de Empresarios, efectuó una amplia exposición de la problemática de los sectores industriales de la provincia, celebrándose seguidamente un coloquio con intervención de los asistentes.

A continuación, el ministro de Industria se reunió con el comité ejecutivo del Consejo Provincial de Trabajadores para estudiar un temario de cuestiones que afectan a empresarios y productores en relación con la producción industrial.

Por su parte, los seis directores generales del Ministerio de Industria desarrollaron durante el día de ayer una serie de reuniones con distintos grupos representativos de sus respectivos sectores para estudiar los problemas planteados entre los industriales barceloneses.

## El Presidente del Gobierno inauguró las instalaciones del Plan de Higiene y Seguridad en el Trabajo

MADRID (Cifra).—El Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, inauguró ayer diversas instalaciones del Plan Nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo y el segundo coloquio hispano-portugués sobre Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo.

Acompañaron al Presidente del Gobierno en el estrado, el ministro portugués de Corporaciones y Seguridad Social; vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación; vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo; ministro de Relaciones Sindicales; ministro Secretario General del Movimiento, altos cargos de los Ministerios citados, primeras autoridades provinciales y otras personalidades.

En primer lugar se procedió a la bendición de las instalaciones y al descubrimiento de

una lápida conmemorativa del acto, por parte del Presidente del Gobierno. Después tuvo lugar un acto en el salón dedicado al efecto en el que pronunciaron sendos discursos el ministro de Trabajo y el Presidente del Gobierno, quien entre otras cosas dijo: «Porque no queremos obstaculizar, sino racionalizar y socializar el concepto de bienestar; porque queremos verdaderamente que sea una realidad efectiva, y no un mito, es por lo que la seguridad y las condiciones de trabajo nos preocupan de manera primordial.

El coloquio hispano-portugués de Medicina, Higiene y Seguridad del Trabajo inaugurado por el Presidente del Gobierno, es el segundo que sobre el mismo tema se celebra con la organización conjunta de España y Portugal.

### Ante el Jefe del Estado

## Jura de un nuevo consejero del Reino

MADRID, (Cifra).— A primera hora de la tarde de ayer se celebró en el Palacio de El Pardo, en el despacho de Su Excelencia el Jefe del Estado, la solemne ceremonia de juramento del nuevo consejero del Reino, teniente general de Aviación, don Angel Salas Larrazabal.

Durante el acto acompañaban al Caudillo de España los componentes del Consejo del Reino, presididos por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, jefes de las Casas Militar y Civil y ayudantes de campo de Su Excelencia.

## TEMAS

(Viene de página 9)

nuido en el país, sino que hasta tiende ligeramente al alza. Entonces, concluyo, que si ocurre será porque los españoles resultan «octanoadictos».

—¡No me digas!

—Sí, sí. De una u otra forma, el consumo de gasolina debe crear una habituación, y el hábito no puede ser abandonado. A lo mejor la gente, al verse en el trance de dejar el coche sin mover, sufriría palpitaciones, debilidad cardíaca y hasta experimentaría indicios de síncope. Pues todo esto no es más que el cuadro clínico de los adictos a los alcaloides.

—Exagerado.

—En esta situación, lo mismo que otros habituados a peores cosas, nuestros

semejantes deben de haber renunciado a gastar el dinero en partidas necesarias (alimentación, educación, vivienda, vestuario), para invertirlo en el vicio nacional: la gasolina. Comen menos, pero no se privan de continuar yendo en su automóvil a todas partes.

—Niño: ¡No dirás eso por mí!

—No quería expresarlo abiertamente, papá, pero mucho me temo que tú también seas «octanoadicto». Recuerdo que cuando la «tele» anunció la última subida, la mirada se te extravió, las manos te temblaban y te quedaste como tras-puesto. Luego, como mamá te dijo que ahorraría de lo que fuese para que no te quedaras sin coche, se te pasó el patatús.

—Muy bonito. Entonces, ¿qué me aconsejas?

—Que tú, y todos los españoles que padecéis el hábito, toméis las medidas oportunas para desintoxicaros. Que empecéis a utilizar los medios de transporte colectivo, que caminéis más...

—¡Y que abandonemos nuestro precioso automóvil, después que hemos gastado toda una vida en conseguirlo! ¿No? ¡Eso, nunca! ¡No lo verán tus ojos! ¡Ni aunque nos pongan la gasolina a mil pesetas litro!

—Pero, papá...

—¡Vete inmediatamente a tu cuarto! ¡Y hoy te quedas sin postre!

—(Eso me pasa por querer abrirles los ojos a los padres).

—(Esto me ocurre por escuchar demasiado a los hijos).

## 24 horas de España

### MADRID

• LOS EMBAJADORES Y Jefes de misión de los países africanos acreditados en Madrid han ofrecido un almuerzo homenaje al ministro español de Asuntos Exteriores, señor Cortina.

• EL ESTADO APORTARA A LA SEGURIDAD SOCIAL diez mil millones de pesetas, a consecuencia del acuerdo adoptado en el Consejo de Ministros del viernes pasado, por el que se retrasa durante cuatro meses el aumento de las cotizaciones.

### BARCELONA

• LA JUNTA DIRECTIVA de la Asociación de Antiguos Alumnos del Magisterio ha acordado, respecto a las últimas peticiones de los maes-

### EMPLEADO DE HOGAR:

En caso de enfermedad, con duración superior a veintiocho días, la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional a partir del veintinueve día de iniciada aquélla, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

tros, adherirse a la solicitud de acceso directo al Cuerpo de Profesores de E.G.B.

### GRANADA

• EN AVION ESPECIAL del Ministerio del Ejército regresaron a Madrid los Príncipes de España, que habían permanecido el último fin de semana en un centro turístico de Sierra Nevada.

PRIMER ANIVERSARIO

**EL SEÑOR**

**Don Julio García Rodríguez**

Falleció en Bernuy de Zapardiel, el día 9 de abril de 1973  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

*Su hijo Julito, e hija política Fidela Blanco, sus nietos y demás familia,*

**Les suplican una oración por su alma**

En los próximos días 6, 8 y 9 de abril, a las 8 de la tarde, se celebrarán las Misas en la Iglesia Parroquial de Santiago Apóstol, de nuestra ciudad, aplicadas por su eterno descanso.

Avila, 3 de abril de 1973.

# extranjero

## La muerte de Pompidou no ha planteado ningún problema político en Francia

### Alain Poher, presidente del Senado, ocupa interinamente la presidencia de la Nación

PARIS, 3 (Efe).—La muerte del Presidente Pompidou no ha provocado ningún problema político en Francia. Las previsiones constitucionales se han cumplido automáticamente y los franceses se despertaron hoy con un nuevo Presidente, interino, Alain Poher.

Poher, presidente del Senado, presidirá todos los Consejos de Ministros hasta la elección del nuevo presidente. El artículo 7 de la constitución de 1958 le concede todos los poderes y funciones del Presidente de la República, excepto los referentes a la convocatoria de referéndum y disolución de la Asamblea Nacional.

El Gobierno Messmer continúa siendo el Gobierno legal de la nación, Messmer presidirá a las once de la mañana (hora local) una reunión de «su» Gobierno e inmediatamente después se entrevistará con Poher para fijar la fecha y la hora de un eventual Consejo de Ministros que podría celebrarse esta tarde. En el mismo podría decretarse unas jornadas de luto nacional lo que provocaría la inmediata suspensión de toda vida política.

También esta mañana el Consejo Constitucional constatará la vacante en la presidencia de la República y se pondrá en marcha el proceso de la elección presidencial.

El Gobierno deberá publicar rápidamente el decreto convocando a las urnas a los franceses porque las elecciones deberán tener lugar, en todo caso, «20 días como mínimo y 35 días como máximo a contar desde la vacante presidencial».

Esta madrugada se señala en París que la primera vuelta electoral podría celebrarse el domingo 28 de abril o el domingo 5 de mayo.

Por lo menos 15 días antes de la primera vuelta el Gobierno asegurará la publicación de la lista de candidatos. Esta lista la establece el Consejo, Constitucional después de recibir las, diversas candidaturas.

#### EL FALLECIMIENTO DE POMPIDOU HA COGIDO POR SORPRESA A LOS FRANCESES

PARIS. — Poco después de las diez de la noche de ayer, un portavoz de la Presidencia de la República Francesa informaba del fallecimiento, durante la tarde del mismo día, del Presidente Georges Pompidou. Minutos después se hacía público el certificado de la defunción, firmado por el médico presidencial, doctor Vignalou, médico, a su vez, de la familia Pompidou desde hacía varios años, especialis-

ta en Endocrinología y jefe del servicio en el hospital de Ivry Sur Seine. Un doctor cuya firma había rubricado en ocasiones anteriores otros comunicados, que, de ninguna forma, habían dado pie a temer un desenlace tan rápido. Sin ir más lejos, el pasado febrero se indicaba que una afección gripal obligaba al Presidente a cancelar algunas actividades, a causa de una temperatura alta. La razón de la fiebre había sido, utilizada ya en ocasiones anteriores, junto con el aspecto del propio Pompidou —cara más gruesa de lo normal, lo que se atribuyó, simplemente, a que había engordado— habían provocado, sin embargo, amplias especulaciones, traducibles, incluso en el comienzo de la «carrera hacia la presidencia».

Lo cierto es que la salud del

Presidente francés preocupaba seriamente a los franceses ya desde hacía tiempo. Desde un proceso hemorroidal, a la leucemia o el cáncer, han sido citadas hasta el momento como causas del desenlace, que

ha cogido por sorpresa —pese a este clima preparatorio y preelectoral— a la mayoría de los franceses. La noticia del fallecimiento causó gran agitación en el Elíseo, hizo que las emisoras anularan sus

programas para transmitir música sacra. Hoy mismo da comienzo el luto oficial en el país vecino, donde se reciben en estos momentos, y desde la noche de ayer, multitud de pésames de todo el mundo, que expresan esa misma consternación y pesar por la muerte del hijo de profesor, del hombre de la Casa Tostchild y del «delfín de De Gaulle», llegado a la presidencia de Francia en junio de 1969.

### Messmer recibe a personalidades políticas

PARIS, 3 (Efe).—El primer ministro, Pierre Messmer, ha recibido durante esta madrugada a diversas personalidades políticas pertenecientes a la mayoría gubernamental.

Por la sede de la Presidencia del Gobierno, en el hotel Matignon, han desfilarado, entre otros, Michel Debre, ex-primer ministro del General De Gaulle; Alain Payrefitte, ministro de Asuntos Culturales; Jean

Taittinger, ministro de Justicia, Hubert Germain, ministro encargado de Relaciones con el Parlamento, y Alexandre Sanguinetti, secretario general de la «U. D. R.», partido gaullista.

Messmer ha recibido también al ministro de los Ejércitos, Robert Galley, al titular de Agricultura Raymond Marcellín; al ministro de Trabajo, Georges Gerse, y al delegado para la información, Denis Baudouin.

No ha trascendido nada sobre el contenido de las entrevistas y todos los políticos se niegan a efectuar declaraciones a la salida del hotel Matignon.

Mientras tanto, la policía continúa prohibiendo la circulación de automóviles y peatones por el Quai de Bethune, isla de San Luis de París, ante el apartamento en que el presidente Pompidou falleció anoche. La viuda del presidente

fallecido, su hijo Alain, y otros familiares, velan el cadáver del que fue presidente de la República, en la más estricta intimidad. La viuda ha expresado su deseo de no recibir a ninguna personalidad política esta madrugada.

Los últimos parisienses que se habían congregado frente al portal, a pesar de una intensa lluvia, regresaron a sus domicilios poco después de las tres de la madrugada —hora local—.

En la Presidencia de la República, en el palacio del Eliseo, la única anomalía es la presencia de un coche extra de policía y la colocación de barreras metálicas en la acera frente a la puerta principal del palacio. La bandera, como las de todos los edificios oficiales de Francia, ondea a media asta.

Las radios francesas transmiten ininterrumpidamente música clásica y breves boletines de noticias.

## Pésames del Jefe del Estado español

MADRID.—El Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, ha enviado a Mr. Alain Poher, Presidente interino de la República Francesa y a la señora de Pompidou sendos telegra-

mas de condolencia por la muerte del Presidente de dicha República.

También el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, al Presidente interino francés; el Presidente del Gobierno español, don Carlos Arias Navarro, al jefe del Gobierno de Francia Pierre Messmer; el ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina, a su colega francés, Michel Jobert y el presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, al presidente de la Asamblea Nacional francesa, señor Edgar Faure, han cursado sentidos telegramas de pésame por el triste motivo expresado.

## 24 horas del mundo

### ISRAEL

• EL JEFE DEL ESTADO MAYOR israelí, David Elazar, dimitió ayer. Al mismo tiempo negó las acusaciones formuladas contra él por una comisión creada para investigar las posibles negligencias de los dirigentes israelíes al comienzo de la guerra de octubre.

### LUXEMBURGO

• EL CONSEJO DE MINISTROS del Mercado Común suspendió su sesión inmediatamente después de que el representante de la delegación francesa anunciara la triste noticia de la muerte del presidente de la República francesa.

### ITALIA

• LA ASOCIACION NACIONAL de Combatientes italianos en España asistió el do-

mingo a una misa celebrada en la iglesia de los Siete Fundadores, en sufragio de los caídos italianos en España, con motivo del XXXV aniversario de la Victoria.

### FRANCIA

• LA PRENSA FRANCESA HA atacado duramente al primer ministro británico, Harold Wilson y al secretario del Foreign Office, James Callaghan, a quienes acusan de pretender chañtajejar a la Comunidad Económica Europea.

### ALEMANIA FEDERAL

• CON UN SUPERAVIT DE 5.100 millones de marcos (2.700 millones de dólares), el comercio exterior alemán registró en febrero pasado el saldo positivo más alto de su historia, informó ayer la Oficina Federal de Estadística en Wiesbaden.

## Ahora es el momento. En un solo examen (Junio) TITULO GRADUADO ESCOLAR

(INFORME A SUS AMIGOS, FAMILIARES, COMPAÑEROS, SUS HIJOS, ETC.). Oportunidad sin precedentes que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda AHORA a todos los españoles, jóvenes y adultos, varones o mujeres, (desde 14 años SIN LIMITE) de poder EN UN SOLO EXAMEN (junio 1974), que puede preparar en su misma casa EL TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye en el nuevo sistema educativo al bachiller elemental, con acceso al 5.º curso, formación profesional, etc.).

Iniciamos NUEVOS GRUPOS INTENSIVOS. ¡¡INFORMESE SIN COMPROMISO!! y si a Vd. no le interesa INFORME DE ESTA EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD A SU AMIGO, FAMILIAR, COMPAÑEROS, SUS HIJOS, ETC., Millares de españoles han obtenido este TITULO OFICIAL EN UN SOLO EXAMEN, y si Vd. lo desea, TAMBIEN PUEDE OBTENERLE. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS. Sagasta, 23. MADRID-4.

**Austria**

**La tensión en la frontera italiana es utilizada en Yugoslavia como pretexto para la exaltación nacional**

VIENA. (Crónica de Europa Press).—El clima de exaltación nacionalista en Yugoslavia, como consecuencia de la ligerísima tensión que se ha producido últimamente en la frontera italiana ha sorprendido a todos los observadores por su carácter repentino y su extensión. Por todo Yugoslavia se están celebrando reuniones de masas en las que se hace todo lo posible para fomentar el sentimiento patriótico frente a supuestas amenazas del «enemigo secular». Es muy posible que esta situación no sea más que una maniobra para ocultar problemas muy serios de carácter interno.

Las causas de la actual fiebre nacionalista no pueden ser más nimias. El pasado 11 de marzo el gobierno italiano presentó una nota de protesta, más formal que otra cosa, por la colocación en la frontera de la antigua zona B de Trieste de postes que llevan la mención de «República federal socialista de Yugoslavia» y «República socialista de Eslovenia». Los italianos, que en principio no presentan ninguna reclamación sobre estos territorios, consideran que la cuestión de la soberanía sobre los mismos no está decidida jurídicamente, por lo que los postes en cuestión no responden a la realidad.

Recordemos que según el tratado de paz con Italia, de 1947, con la ciudad de Trieste y su zona debería haberse formado una zona internacional de características muy especiales. Llegó incluso a ser aprobado un estatuto para dicha zona, pero jamás pudo ser aplicado en la práctica. El territorio que debía formarla estaba ocupado en parte, la llamada zona B, por tropas yugoslavas y el resto, la zona A, que incluía a la ciudad de Trieste, por tropas aliadas más tarde sustituidas por las italianas.

Después de una serie de fricciones y problemas en los que no podemos entrar aquí, en 1954 se llegó a un acuerdo transitorio en virtud del cual la zona B debería ser administrada por Yugoslavia y la zona A, por Italia. Pero no se hacía ninguna adjudicación formal de soberanía sobre la primera. La transitoriedad, como suele ocurrir en estos casos, se ha perpetrado y la administración prevista se ha ido convirtiendo en anexión de hecho. Los italianos no han hecho más que protestar for-

malmente por una de las manifestaciones externas de esta situación, sin que probablemente el gobierno de Roma tuviera el menor deseo de causar un incidente internacional.

Pero si Roma podía no tenerlo, Belgrado ha actuado de forma muy diferente. Desde el primer momento el caso fue presentado por los medios yugoslavos de información como un atentado contra la integridad territorial del país. La nota italiana fue rechazada y se inició la ola de nacionalismo exacerbado que ahora está llegando a su punto culminante. Por todas partes se habla de movilizaciones, se afirma que las tropas están dispuestas a defender las fronteras del país, como si fuera inminente una guerra, y se hacen alusiones a la decisión de «defender hasta el último centímetro de suelo patrio».

Como es sabido Yugoslavia ha atravesado estos últimos años una situación muy seria de la que la disgregación entre las Repúblicas que la integran ha constituido un factor esencial. Es más que posible que el gobierno federal haya creído conveniente inventar un enemigo exterior para restablecer la unidad nacional. Si a esto se añaden los rumores, no confirmados, sobre una grave enfermedad del presidente Tito, se puede llegar a la conclusión de que nos encontramos ante un montaje claramente propagandístico. Lo cual no excluye los riesgos que siempre existen en este tipo de operaciones.

Raymond CASTLE

*Alguien, los deportes*  
**4-2, la Cebrerena venció al Leones de Castilla**

De antemano el partido en El Mancho se presentaba claro para los colores cebrereños. La diferencia habida en la clasificación entre ambos conjuntos era un exponente a priori de que se ganarían los dos puntos con cierta facilidad. Y, como se está poniendo cada día más de manifiesto, la lógica no vale en el fútbol, no porque la lógica se equivoque, sino porque son los propios equipos los que no quieren dar la razón a la lógica. Y así, la Cebrerena, menospreciando a su enemigo de turno, mostró durante el primer tiempo cierta apatía y lentitud en las jugadas. Pases cortos y demasiado horizontales apoyaban la táctica de los de Guadarrama, que poco a poco se fueron dando cuenta de que la Cebrerena era vulnerable, más cuando el sentido de la anticipación y la dureza, a veces excesiva, fue apareciendo en los jugadores madrileños.

Fruto de este quehacer

llegó el primer gol a favor de los muchachos del Leones de Castilla. Jugada personal del extremo izquierda por su banda con tiro a media altura que se cuela en el portal de Lastres pese a su salida.

Es verdad que los cebrereños dispusieron de alguna ocasión de haber alterado el marcador en tiros de Iglesias, minuto 5, y de Trócoli en el minuto 15, en sendos pases de Vicente con mucha intención.

Reaccionó la Cebrerena ante el gol visitante y a los 19 minutos Vicente conseguía el empate, demostrando a cierto sector del público que sabe hacer las cosas, aunque éstas no siempre salgan bien.

En el minuto 35 Navas es sustituido por Enrique, por lesión de aquél. Cuatro minutos más tarde, en una buena combinación de la delantera, De Pedro entrega en bandeja a Trócoli para que éste establezca el 2-1, favorable a los cebrereños,

con cuyo resultado se llegaría al final del primer tiempo.

Nada más puesta la pelota en movimiento, al comienzo del segundo tiempo, De Pedro, a la salida de un corner, marca el tercer gol para el equipo local.

Todo parecía resuelto con este gol que distanciaba a los cebrereños, a la vez que daba cierta tranquilidad en las gradas. Pero poco a poco el partido fue complicándose. Cuniny tuvo que ser sustituido por Félix a raíz de una dura entrada, Trócoli sufrió un fuerte tirón en el minuto 60, González recibe una buena tarascada y debe ser retirado del campo durante 10 minutos, y Parra, junto con el defensa derecho visitante, es expulsado por mutua agresión.

Los Leones aprovechan este desconcierto local consiguiendo su segundo gol en el minuto 71, a la vez que se adueñan del centro del campo. Los seis cebrereños que quedaron en el campo se esforzaron al máximo por contener la avalancha visitante. Y aunque González y Trócoli volvieron al campo estuvieron en él como figuras decorativas, aunque no les faltara voluntad y coraje. La Cebrerena pasa momentos de apuros durante 10 minutos, pero gracias al entusiasmo y entrega de todos los jugadores fueron nivelando el encuentro, logrando poner en peligro la portería visitante.

En el minuto 78 una bonita jugada entre Santos y Enrique da lugar a que éste sea zancadilleado dentro del área. El consiguiente penalty es transformado por Vicente en el cuarto gol, quedando así el resultado definitivo.

El juego fue de poca calidad por ambos conjuntos. Los Leones de Castilla hicieron gala de excesiva dureza. La Cebrerena sufrió la lección «de que no hay enemigo pequeño» y de que hay que salir a jugar con ganas desde el comienzo. El colegiado de turno..., una de cal y otra de arena. Eso sí, los espectadores disfrutaron de una excelente tarde primaveral, pero no de buen fútbol.

Cebrerena: Lastres; Santos, Paillo, González II; De Pedro, Cuniny, (Félix); Parra, Navas, (Enrique), Trócoli, Vicente e Iglesias. E. MUÑOZ.

**Se necesita**  
**MATRIMONIO GUARDESES**  
entre 30 y 50 años, sin hijos. Para casa señorial con jardín y huerta en pueblo bien comunicado cercano Capital.  
EL para ocuparse del jardín y otras labores.  
ELLA limpieza de la casa y cocinar de vez en cuando.  
Buen trato y sueldo a convenir.  
Indispensable informes inmejorables. Escribir dando toda clase de antecedentes, pretensiones y referencias al Apartado de Correos n.º 158 Madrid. Referencia Guardeses.

**Para pasar el rato**  
**Así nos lo contaron...**

Mamá pregunta al niño:  
—Dime, ¿te sigue doliendo la muela?  
—¿Cómo quieres que lo sepa si el dentista se ha quedado con ella?

**Sonría...**  
RUINAS ROMANAS

Esta distinguida señora, perteneciente al Cuerpo Diplomático, recibe en Roma a los miembros de un país extranjero. Les invita a un entonado refresco, durante el que uno de los presentes que quiere mostrar su amabilidad, le dice a la anfitriona:  
—¡Ah, señora! Encuentro maravilloso estar en estos momentos en Roma y poder admirar sus viejas ruinas.  
Y para acentuar su gesto amable, añade con gentil sonrisa, sin darse cuenta de lo que dice.  
—Y a usted también, distinguida señora.

**Símbolo del calcio**  
jota a d  
ea  
hr  
gorro militar

**Para fomentar el ahorro...**  
(Solución mañana)

**Soluc. del anterior**  
«Lo esperan todo de Daniel»

# Aquí, los deportes

## Un equipo abulense en la «I Semana de Fútbol Juvenil de Castilla» que se celebrará en Ciudad Real

La Federación Castellana de Fútbol, con el fin de promocionar nuevos jugadores juveniles, como equipos, ha organizado un nuevo Campeonato de Fútbol con la denominación «Semana de Fútbol Juvenil». Cada año será organizada por distintas Delegaciones Provinciales de las integradas en la Federación, Ciudad Real, Avila, Cuenca, Guadalajara, Segovia, Toledo y Madrid, que en esta primera edición participará con dos equipos, para completar el número de ocho.

La «I Semana» ha sido organizada por la Delegación de Ciudad Real y en dicha capital, como en Puertollano se disputarán los encuentros. Se pretende ir rotando entre las indicadas provincias el montaje de las siguientes ediciones. Ello siempre contando con la colaboración y a lisa, tanto económica como personal, de los organismos y autoridades provinciales y locales.

El programa de esta primera Semana de Fútbol Juvenil, es el siguiente: Mañana, día 4, en el salón de Actos de la Escuela Profesional «Hermano Gárate», a las seis de la tarde clausura del Primer Curso de Instructores Juveniles. Asistirán don Eusebio Martín, director de la Escuela Castellana de Entrenadores y don Carlos Antón, presidente del Colegio Castellano de Entrenadores, primeras autoridades de la capital y alumnos y profesores del curso.

El viernes día 5, a las seis de la tarde, recepción y alojamiento de las selecciones y delegaciones en el Colegio Menor «El Donceb». Habrá una conferencia, a las ocho, a cargo del popular locutor Vicente Marco, participando además en el coloquio, Gento del Madrid y Verde, del Atlético.

Antes de esta conferencia,

que será presentada por don Santiago Amores, de «Radio Ciudad Real», bienvenida del Ilmo. Sr. Alcalde de Ciudad Real.

Sábado día 6 en Ciudad Real:

15.30 En cuenta entre las Selecciones de Avila y Toledo (Grupo A).

17.15 Encuentro entre las Selecciones de Cuenca y Ciudad Real (Grupo B).

20.30 Coctel en Castillos Hotel ofrecido por la Federación en honor de Autoridades, Jerarquías y medios de información (Prensa, Radio y TVE).

En Puertollano:

15.30 Encuentro entre las Selecciones de Guadalajara y Madrid B (Grupo C).

17.15 Encuentro entre las Selecciones de Madrid C y Segovia (Grupo D).

Domingo día 7. En Ciudad Real:

10.00 Santa Misa.

15.30 En cuenta entre vencedores Grupos A y B.

17.15 Encuentro entre vencedores Grupos A y B.

En Puertollano:

18.15 En cuenta entre vencedores Grupos C y D.

20.00 En cuenta entre vencedores Grupos C y D.

Lunes día 8. En Escuela

Profesional «Hermano Gárate», (Ciudad Real):

19.00 Conferencia «El fútbol juvenil como cantera» a cargo de don Carlos María San Martín, Director del diario «Lanza».

Presentador: don Rolando Gómez de Lena (TVE). Coloquio. Participación: Sanchís y Camacho.

Proyección de películas.

Martes día 9. En Puertollano:

10.00 Encuentro para disputar puestos 5.º y 6.º.

11.45 Encuentro para disputar puestos 3.º y 4.º.

En Ciudad Real:

15.30 Encuentro para disputar puestos 7.º y 8.º.

17.15 Encuentro para disputar puestos 1.º y 2.º.

18.45 Entrega de trofeos y medallas. Desfile final.

Para esta Competición han donado trofeos el excelentísimo señor Gobernador Civil; Excm. Diputación Provincial, Federación Castellana de Fútbol, Delegación Provincial de E. F. y Deportes, Excmo. Ayuntamiento de Ciudad Real, excelentísimo A y untamiento de Puertollano, Delegación Provincial de la Juventud y Delegación Provincial de Fútbol:

La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes de Avila, ha colaborado en esta «I Semana», dotando del material para los jugadores que han de participar en la Competición, quedando propiedad de la Delegación Provincial de la Federación Castellana de Fútbol el equipo para sucesivas Semanas Juveniles.

Esta competición promete ser de sumo interés, ya que en ella han de participar exclusivamente jugadores con ficha de Juvenil en Competiciones Oficiales, en nuestro caso, equipos Juveniles, campeonatos de adheridos del Valle del Tiétar, y participantes en equipos de Regional. En años sucesivos y con más tiempo se irán haciendo las selecciones previas, se montarán partidos de entrenamiento y lograr la mejor selección posible que represente al fútbol juvenil Abulense.

Por lo que se refiere a los equipos madrileños se ha estimado, como condición previa, que no podrán alinearse a ningún jugador que haya participado con la Selección Juvenil de Castilla.

J. G. A.

## Nuestra quiniela para la próxima jornada

1	Gijón-Barcelona	1 x 2
2	Zaragoza-Málaga	1
3	At. Bilbao-Oviedo	1
4	Murcia-At. Madrid	1 x 2
5	Granada-Valencia	1
6	Castellón-Las Palmas	1
7	R. Sociedad-Santander	1
8	Español-Celta	1
9	D. Coruña-Burgos	1
10	Sabadell-Salamanca	1 x 2
11	Cádiz-Betis	1 x
12	Levante-San Andrés	1 x
13	Sevilla-Mallorca	1
14	Osasuna-Córdoba	x



Repetimos las preguntas formuladas en la anterior semana, ahora, con las respuestas:

—¿Cómo conocerán los jugadores que la sanción aplicada por el árbitro lo es con saque libre directo o indirecto?

RESPUESTA: Cuando el colegiado sanciona con golpe franco libre indirecto lo indicará bien claramente levantando la mano hasta que la falta se haya lanzado, señalando que no se puede conseguir tanto directamente. Para los saques libres directos no se hace ninguna señal específica o particular.

—Se pone el balón en juego en un saque neutral junto a una portería. Al tocar el balón en el suelo es recogido por un delantero que está solo delante del portero y, con facilidad, marca gol. ¿Es válido el tanto?

RESPUESTA: Totalmente válido, pues en el saque neutral no hay fuera de juego hasta que el balón no haya sido jugado primeramente por cualquier jugador; o sea, antes de producirse esta primera jugada.

### LAS PREGUNTAS DE ESTA SEMANA:

—¿Cuándo puede hallarse un jugador defensor a menos de 9,15 metros del balón al lanzarse un saque sobre su equipo?

—Un balón sale fuera del campo por la línea de banda; hecho que señala oportunamente el árbitro. En aquel momento, el jugador de un bando agradece a un contrario. ¿Qué decisión deberá tomar el árbitro?

### ESPACIO OFRECIDO POR

**CLUB**

**J I K A**

**DISCOTECA**

**¡ AMBIENTE SELECTO !**

Banderas de Castilla, 2. — Teléfono 22 00 10. — AVILA

## Compre sus muebles en Avila

Es un consejo de

**Muebles QUIJADA**

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA

## ¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando. Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21

# Anoche actuó el campeón de Madrid en el XI Certamen Juvenil Nacional de Teatro



Anoche correspondió actuar dentro del XI Certamen Juvenil de Teatro que se celebra en nuestra capital al grupo Guzmán el Bueno de la Sección Delegada I.N.E.M. «Lope de Vega» de Madrid, y lo hizo con la obra «Arlequín, Mancebo de botica», de la que es autor D. Pío Baroja. Se trata de una pieza teatral corta, un «entremés» tejido con mucha chispa, ingenio y gracia, sin haberse olvidado de poner los gramos justos de hábil picaresca —sobre todo— en su personaje central. Sitúa la acción en una botica y, cada personaje que pasa por la escena, tiene «vida propia» para un final que llega con gusto a la sala.

El grupo de jóvenes actores, tuvo una buena actuación. Los personajes «creados» por el autor, les resultaron «familiares». No presentaban dificultades mayores para que el actor diera luz verde al personaje, anulando así, tranquilamente, su propio yo; esto es precisamente el comienzo para que la comunicación entre actor y público, se produzca a través de la palabra, (servida por el texto del autor) los

movimientos escénicos, mímicos y situaciones, (obra de la dirección).

Entendemos que todo esto se produjo en escena, pero hemos de apuntar que, la parte reservada al actor-personaje, la encontramos, en algunos jóvenes del grupo, un poco cargada de intencionalidad, y un mucho de elevación de tono en su voz. No es necesario pronunciar torrencialmente la frase para darla el sentido adecuado y exigido por su autor. Esto lo apreciamos de cerca, en el personaje de don Perfecto (encarnado por Jesús Camacho Sánchez) y en el Sargento (Javier García Fernández), así como también Fernando Fernández Blanco (en Arlequín) que, a escenas de análogas características con su «amada» Colombina, imprimía distinta factura. María Fuensanta Chico Jarillo (en Colombina), fue otra cosa. Muy centrada en su papel, sabía estar en escena con mu-

cha desenvoltura; sus gestos y movimientos eran acertados, así como la mímica que era primicia de belleza y estilo. No obstante, diremos como cargo, que abusa «un poco» de la dulzura de su voz. Parece que se la rompe por exceso de querer modelarla, y esto la resta puntos. Con más naturalidad, la intervención sería más acertada.

La velada resultó, en suma, muy del agrado del público, que premió con palmas su actuación.

*Paher.*

(Foto: MAYORAL).

Por causas ajenas a la organización de este certamen, la actuación anunciada para esta tarde del Grupo «La Carátula», del I.N.E.M., de Talavera de la Reina, ha sido suspendida.

Mañana corresponde actuar al grupo abulense «JUFRA», con la obra de Pirandello, «Seis personajes en busca de autor».

## Se reproduce el cañoneo sirio israelí en los altos del Golán

DAMASCO 3 (Efe - Reuter).—Por vigésimo tercer

día consecutivo, las armas han vuelto a entrar en acción en el frente de los altos de Golán ha anunciado hoy un portavoz militar sirio.

Se inició el fuego en cuanto los israelíes reanudaron sus obras de consolidación de sus posiciones avanzadas a las 08,05 hora española.

«Nuestras fuerzas interceptaron inmediatamente sus tentativas y se empleó en la lucha la artillería y otras armas».

Según el portavoz el intercambio artillero duró más de hora y media.

Las fuerzas sirias e israelíes informaron ayer haber librado una lucha de más de ocho horas durante la cual, según los sirios, los israelíes sufrieron graves pérdidas.

Un oficial sirio resultó muerto y otros dos heridos en los combates de ayer.

## Plante de camioneros en Vizcaya

BILBAO, (Cifra).—Algunos camioneros destinados a servicios de ámbito local y comercial en Vizcaya se negaron ayer a efectuar su servicio de transporte de mercancías, según informa «La Gaceta del Norte».

El motivo de su actitud se asienta en cuestiones económicas. Señalan los camio-

neros que con la subida del gas-oil, las cubiertas, el aceite y los nuevos jornales de los conductores su negocio deja de ser rentable.

El Sindicato correspondiente está interviniendo en el asunto para tratar de resolver la situación de estos trabajadores.

# Fernández Junior

Boutique joven para gente joven

\*\*\*\*\*

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

# HORA DE CIERRE

## LUTO OFICIAL EN ESPAÑA POR LA MUERTE DE POMPIDOU

MADRID, 3. (Cifra).—Como testimonio de la condolencia de la nación española ante el fallecimiento del presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, se declaran días de luto nacional el 4, 5 y 6 del presente mes.

Durante ellos la bandera nacional estará izada a media asta en todos los edificios públicos y buques de la Armada.

## SIGUE SIN SABERSE CON EXACTITUD LA CAUSA DE LA MUERTE DE POMPIDOU

PARIS, 3. (Efe).—Sigue sin saberse con exactitud de qué ha muerto el presidente Pompidou. Suele hablarse de afección de la médula y concretamente se había mencionado, en varias ocasiones, la llamada «enfermedad de Kahler». Sin embargo, esta dolencia —según hace resaltar hoy un comentarista— provoca generalmente un enfraquecimiento del enfermo y en cambio lo que, de un año a esta parte, había llamado la atención de las gentes en la apariencia física de Georges Pompidou era precisamente lo contrario: una gordura que parecía anormal, una hinchazón del rostro que deformaba sus rasgos.

Los comentaristas especializados coinciden, de modo general, en dos o tres hipótesis, pero ninguna de ellas justifica el súbito fallecimiento del presidente. De aquí que algunos piensen que Georges Pompidou ha muerto a consecuencia de lo que el diario «L'Aurore» califica de «accidente en el recorrido». Es decir, «un infarto del miocardio, producido en un corazón muy fatigado... o quizás una embolia, o una imprevista intolerancia a los anticoagulantes que quizá le habían suministrado para prevenir la aparición de una trombosis en el curso de su reciente crisis hemorroidal».

## LA BOLSA DE PARIS DE NUEVO SIN COTIZACIONES

PARIS, 3. (Efe).—Nueva suspensión de cotizaciones en la Bolsa, por decisión de la Intersindical de Empleados de Bolsa y Cambios, en el curso de una Asamblea General celebrada esta mañana.

Los sindicatos, después de las entrevistas de la víspera con los representantes patronales, optaron por una suspensión de trabajo total, en la mañana de hoy, desde las 11 horas a las 14,30, y en un comunicado a la Prensa, resumieron así la situación: «A pesar de la muerte del presidente de la República nuestros problemas siguen siendo los mismos».

## EXITO DE ESPAÑA EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL ARTESANADO DE MUNICH

MADRID, 3. (Cifra).—España ha concurrido a la XXVI FERIA Internacional del Artesanado celebrada en Munich, representada de modo oficial por la Obra Sindical de Artesanía, según viene haciéndose desde hace veinticuatro años. La participación española ha sido una de las más amplias y numerosas entre los cincuenta países que estuvieron presentes en el certamen y entre los que ha obtenido un gran éxito.

Camisería Géneros de punto **TEODORO**

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES — PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 - (P. Caja de Ahorros) Teléfono: 21 23 34